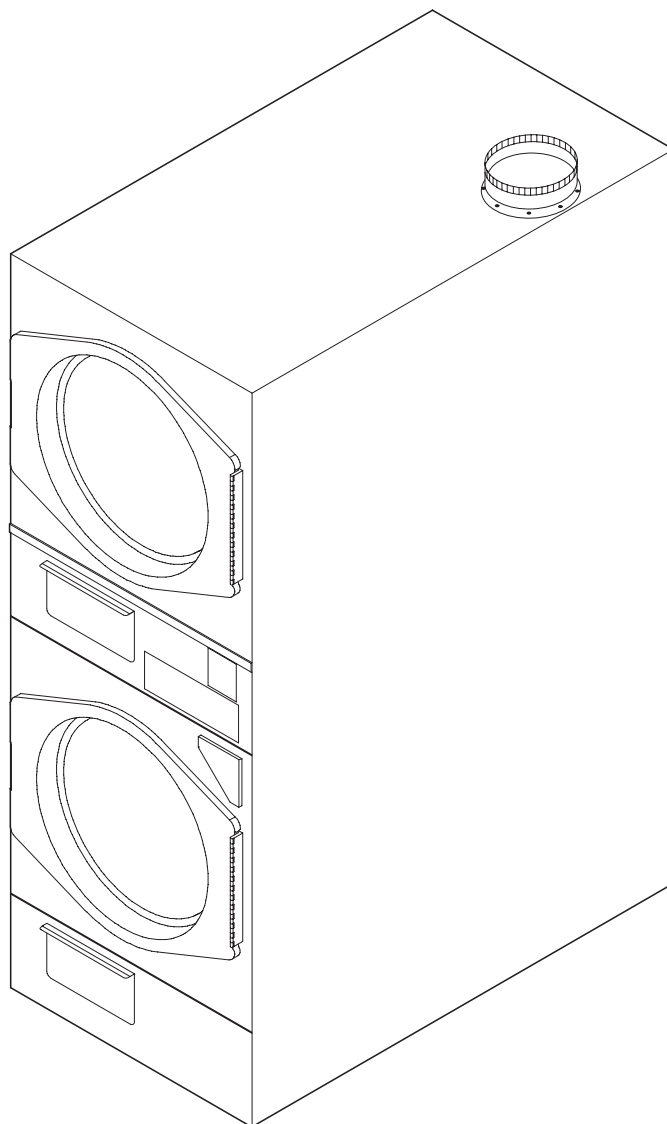




# **MLG30**

## **Installation Manual**

### **Stack Dryer**



RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

## Dryer Safety

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

- It is recommended that the owner post, in a prominent location, instructions for the customer's use in the event the customer smells gas. This information should be obtained from your gas supplier.
- Post the following warning in a prominent location.

#### FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

#### **⚠ WARNING:**

##### **FIRE OR EXPLOSION HAZARD**

**Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death or property damage.**

**– Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**

##### **– WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
- Clear the room, building, or area of all occupants.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

**– Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.**

**WARNING:** Gas leaks cannot always be detected by smell.

Gas suppliers recommend that you use a gas detector approved by UL or CSA.

For more information, contact your gas supplier.

If a gas leak is detected, follow the “What to do if you smell gas” instructions.

In the State of Massachusetts, the following installation instructions apply:

- Installations and repairs must be performed by a qualified or licensed contractor, plumber, or gas fitter qualified or licensed by the State of Massachusetts.
- Acceptable Shut-off Devices: Gas Cocks and Ball Valves installed for use shall be listed.
- A flexible gas connector, when used, must not exceed 4 feet (121.9 cm).

**IMPORTANT:** The gas installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

The dryer must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, or the Canadian Electrical Code, Part 1, CSA C22.1.

## Important Information

**IMPORTANT:** A means of restraint must be used to prevent straining of the gas supply when the dryer is moved.

An external means of power removal (disconnect device) must be provided by the installer.

The dryer must be used only for drying water washed fabrics.

The dryer must never be operated with any of the back guards or service panels removed.

The wiring diagram for the dryer is located behind the front control panel.

**“Caution:** Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper operation.”

## Table Of Contents

Specifications .....	4
Installation Instructions .....	5
Location Requirements .....	5
Dryer Enclosure Requirements .....	6
Fresh Air Supply Requirements .....	6
Exhaust Requirements .....	6
Electrical Information .....	8
Gas Information .....	9
Preparation for Operation / Start-Up .....	12
Preoperational Test .....	13
Operating Instructions .....	13
Shutdown Instructions .....	13
Service / Parts Information .....	14
Routine Maintenance .....	14
Data Label Information .....	15

## List of Acronyms

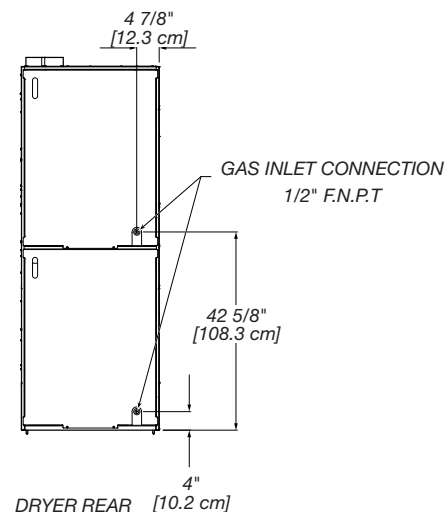
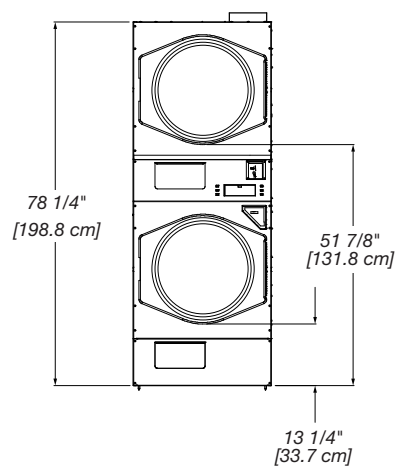
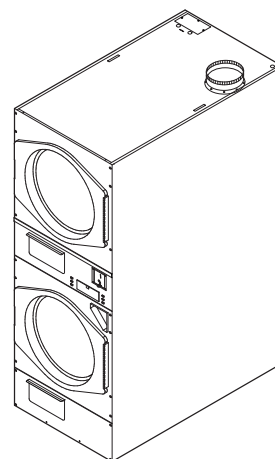
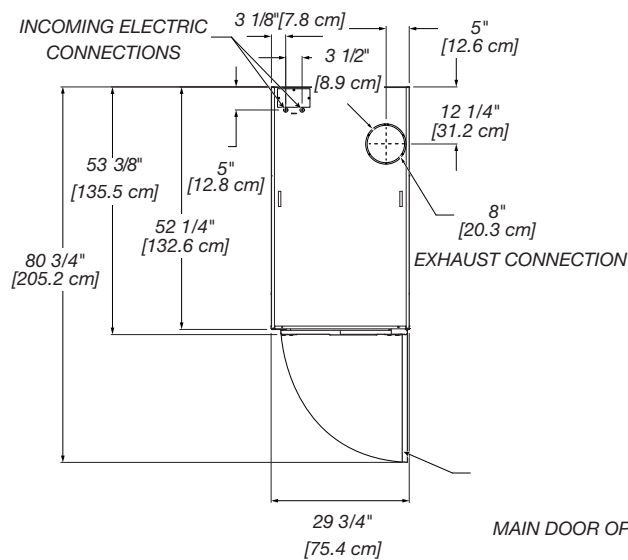
HVAC	Heating, Ventilating, and Air-Conditioning
in WC	Inches of Water Column
UL	Underwriters Laboratory
NPT	National Pipe Thread

# Specifications

MAXIMUM CAPACITY (DRY WEIGHT) PER POCKET		30 lb	13.60 kg
TUMBLER DIAMETER		27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	69.21 cm
TUMBLER DEPTH		30"	76.20 cm
TUMBLER VOLUME PER POCKET		10.1 cu ft	286 L
TUMBLER / DRIVE MOTOR PER POCKET		1/2 hp	0.37 kW
DOOR OPENING (DIAMETER)		21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	54.61 cm
DOOR SILL HEIGHT TOP POCKET / BOTTOM POCKET		52 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " / 14 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	134.3 cm / 36.2 cm
DRYERS PER 20' / 40' CONTAINER		11 / 22	
DRYERS PER 48' / 53' TRUCK		30 / 33	
<b>GAS</b>	VOLTAGE AVAILABLE	120V 1ø 2W 60 Hz	
	APPROXIMATE NET WEIGHT	675 lb	306 kg
	APPROXIMATE SHIPPING WEIGHT	710 lb	322 kg
	AIRFLOW PER POCKET	400 cfm	11.3 cmm
	HEAT INPUT PER POCKET	72000 Btu/hr	18143 kcal/hr
	EXHAUST CONNECTION (DIAMETER)	8"	20.3 cm
	INLET PIPE CONNECTION PER POCKET	1/2" F.N.P.T.	

Shaded areas are stated in metric equivalents

**NOTE:** The manufacturer reserves the right to make changes in specifications at any time without notice or obligation.



## Installation Instructions \_\_\_\_\_

### **⚠ WARNING**

#### **Excessive Weight Hazard**

**Use two or more people and mechanical equipment to lift, move and install dryer.**

**Failure to do so can result in back or other injury.**

Installation should be performed by qualified professional in accordance with local, state, and country codes. In the absence of these codes, the installation must conform to applicable American National Standards: ANSI Z223.1- LATEST EDITION (National Fuel Gas Code) or ANSI/NFPA NO. 70-LATEST EDITION (National Electrical Code) or in Canada, the installation must conform to applicable Canadian Standards: CAN/CGA-B149.1-M91 (Natural Gas) or CAN/CGA-B149.2-M91 (Propane Gas) or LATEST EDITION (for General Installation and Gas Plumbing) or Canadian Electrical Codes Parts 1 & 2 CSA C22.1-1990 or LATEST EDITION (for Electrical Connections).

#### **Tools Required**

- Utility Knife to remove packaging
  - 9/16" Box wrench or 9/16" socket to remove pallet bolts
  - #2 Phillips screwdriver to open box cover
  - Pipe wrench for gas connections
  - 7/8" open end wrench or adjustable wrench to install coin box lock
- Leveling feet adjustment
- TORX®† T20 TORX® T25 to open front and rear to get foot adjustment ends
  - 1/4" socket or 1/4" open end wrench to make the adjustment

#### **Moving to Final Location**

1. Move the dryer near the point of installation.
2. Use a carton knife to cut the plastic film.
3. Remove all plastic wrap and corrugated cardboard.
4. Dispose of/recycle all packaging material.

#### **Leveling Dryer**

The dryer is equipped with 4 leveling legs, 1 at each corner of the base. For optimum performance the dryer should be level front-to-back and side-to-side.

## Location Requirements \_\_\_\_\_

### **⚠ WARNING**



#### **Explosion Hazard**

**Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

**IMPORTANT:** The dryer must be installed on noncombustible floor only.

The dryer is for use in noncombustible locations.

Before installing the dryer, be sure the location conforms to local codes and ordinances. In the absence of such codes or ordinances the location must conform with the National Fuel Gas Code ANSI.Z223.1 LATEST EDITION, or in Canada, the installation must conform to applicable Canadian Standards: CAN/CGA-B149.1-M91 (Natural Gas) or CAN/CGA-B149.2-M91 (Propane Gas) or LATEST EDITION (for General Installation and Gas Plumbing).

The operation of this dryer may affect the operation of other types of gas dryers, which take their air for safe combustion from the same room. If in doubt, consult the dryer manufacturer(s).

The dryer must be installed on a sound level floor capable of supporting its weight. Carpeting must be removed from the floor area that the dryer is to rest on.

The dryer must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

Provisions for adequate air supply must be provided as noted in this manual (refer to Fresh Air Supply Requirements section).

Clearance provisions must be made from combustible construction as noted in this manual (refer to Dryer Enclosure Requirements section).

Provisions must be made for adequate clearances for servicing and for operation as noted in this manual (refer to Dryer Enclosure Requirements section).

The dryer must be installed with a proper exhaust duct connection to the outside as noted in this manual (refer to Exhaust Requirements section).

The dryer must be located in an area where correct exhaust venting can be achieved as noted in this manual (refer to Exhaust Requirements section).

**IMPORTANT:** The dryer should be located where a minimum amount of exhaust ducting will be necessary.

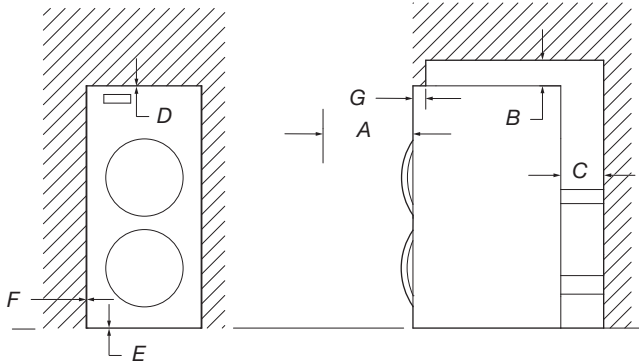
The dryer must be installed with adequate clearance for air openings into the combustion chamber.

**IMPORTANT:** The dryer must be installed in a location/ environment, which the ambient temperature remains between 40°F (4.44°C) and 130°F (54.44°C).

†®Torx and T20 are registered trademarks of Acument Intellectual Properties, LLC.

## Dryer Enclosure Requirements

Bulkheads and partitions should be made of noncombustible material.



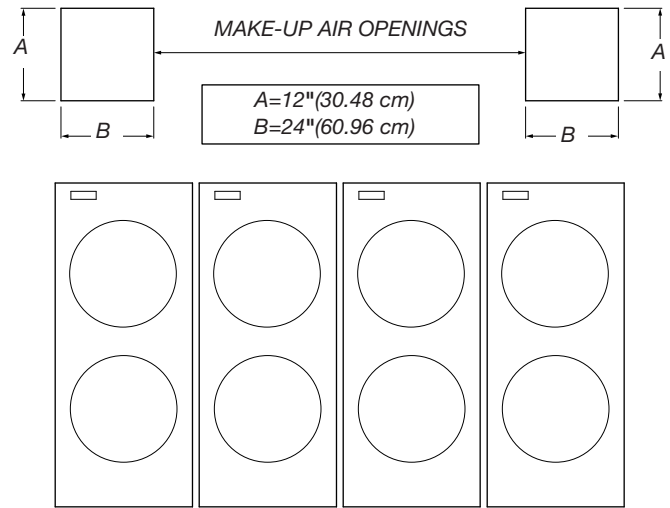
- A. The requirement to allow the dryer door to open completely is 29" (74 cm).
- B. A minimum overhead clearance of 12" (30.48 cm) is required.
- C. Dryer should be positioned a minimum of 12" (30.48 cm) away from the nearest obstruction. 24" (60.96 cm) is recommended for ease of installation, maintenance, and service.
- D. 1/16" (1.5875 cm) minimum is required.
- E. Flooring should be level or below dryer cabinet for ease of removing panels during maintenance.
- F. Dryers may be positioned sidewall to sidewall, however a 1/16" (1.5875 cm) minimum allowance must be made for the opening and closing of the control door, along with the removal of panels during maintenance.
- G. 4" (10.16 cm) maximum.

## Fresh Air Supply Requirements

When the dryer is operating, it draws in room air, heats it, passes this air through the tumbler, and exhausts it out of the building. Therefore, the room air must be continually replenished from the outdoors. If the make-up air is inadequate, drying time and drying efficiency will be adversely affected. Ignition problems and sail switch "fluttering" problems may result, as well as premature motor failure from overheating. The dryer must be installed with provisions for adequate combustion and make-up air supply.

Air supply (make-up air) must be given careful consideration to ensure proper performance of each dryer. Fresh air ventilation openings shall not be blocked and/or sealed. As a general rule, an unrestricted air entrance from the outdoors of 1.0 ft<sup>2</sup> (0.093 m<sup>2</sup>) is required for each dryer. (Based on 1 inch<sup>2</sup> [6.5 cm<sup>2</sup>] per 1,000 Btu [252 kcal].)

It is not necessary to have a separate make-up air opening for each dryer. Common make-up air openings are acceptable. However, they must be set up in such a manner that the make-up air is distributed equally to all the dryers.



EXAMPLE: For a bank of four dryers, 2 unrestricted openings measuring 12" by 24" (30.48 cm by 60.96 cm) are acceptable.

To compensate for the use of registers or louvers used over the openings, this area must be increased by approximately 33%. Make-up air openings should not be located in an area directly near where exhaust vents exit the building.

Allowances must be made for remote or constricting passageways or where dryers are located at high altitudes or predominantly low pressure areas.

**IMPORTANT:** Make-up air must be free of dry cleaning solvent fumes. Make-up air that is contaminated by dry cleaning solvent fumes will result in irreparable damage to the motors and other dryer components.

**NOTE:** Component failure due to dry cleaning solvent fumes will void the warranty.

## Exhaust Requirements

Exhaust ductwork should be designed and installed by a qualified professional. Improperly sized ductwork will create excessive back pressure, which results in slow drying, increased use of energy, and shutdown of the burner by the airflow (sail) switch, burner hi-limits, or lint chamber hi-limit protector thermostat. The dryer must be installed with a proper exhaust duct connection to the outside.

### ! WARNING



#### Fire Hazard

**Use a heavy metal vent.**

**Do not use a plastic vent.**

**Do not use a metal foil vent.**

**Failure to follow these instructions can result in death or fire.**

As per the National Fuel Gas Code, "Exhaust ducts for type 2 clothes dryers shall be constructed of sheet metal or other noncombustible material. Such ducts shall be equivalent in strength and corrosion resistance to ducts made of galvanized sheet steel not less than 26 gauge (0.0195" [0.50 mm]) thick."

The ductwork should be laid out in such a way that the ductwork travels as directly as possible to the outdoors with as few turns as possible. Single or independent dryer venting is recommended. It is suggested that the use of 90° turns be avoided; use 30° and/or 45° bends instead. The radius of the elbows should preferably be 1-1/2 times the diameter of the duct. All ductwork should be smooth inside with no projections from sheet metal screws or other obstructions, which will collect lint. When adding ducts, overlap the duct being connected. All ductwork joints must be taped to prevent moisture and lint from escaping into the building. Inspection doors should be installed at strategic points in the exhaust ductwork for periodic inspection and cleaning of lint from the ductwork.

**IMPORTANT:** Exhaust back pressure measured by a manometer/magnehelic in the exhaust duct must be no less than 0 and must not exceed 0.3 in WC (0.75 mb).

**NOTE:** It is recommended that exhaust or booster fans not be used in the exhaust ductwork system except where necessary to maintain exhaust back pressure (in the exhaust duct) between zero and 0.3" water column. Where employed, booster fans must not activate the dryer airflow proving switch (sail switch) when the dryer is not in operation.

**NOTE:** When the exhaust ductwork passes through a wall, ceiling, or roof made of combustible materials, the opening must be 2" (5.08 cm) larger than the duct (all the way around). The duct must be centered within this opening.

The ductwork for this dryer must be suitable for the appliance category in accordance with national installation regulations of the country of destination.

## Outside Ductwork Protection

To protect the outside end of the horizontal ductwork from the weather, a 90° elbow bent downward should be installed where the exhaust exits the building. If the ductwork travels vertically up through the roof, it should be protected from the weather by using a 180° turn to point the opening downward. In either case, allow at least twice the diameter of the duct between the duct opening and the nearest obstruction (refer to the diagram).

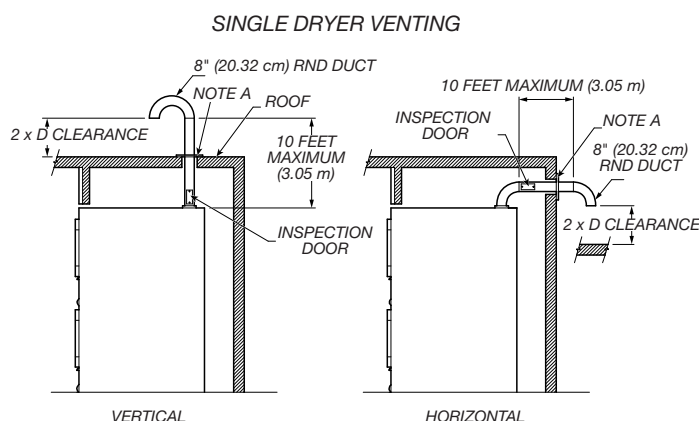
**IMPORTANT:** Do not use screens, louvers, or caps on the outside opening of the exhaust ductwork.

## Single Dryer Venting (8" Duct)

**IMPORTANT:** A minimum exhaust duct size of 8" (20.3 cm) must be used.

For an 8" (20.3 cm) run where a maximum of two elbows are used (refer to the illustration below), the ductwork from the dryer outlet must not exceed 10' (3.0 m).

This calculation of 10' (3.0 m) compensates or allows for the use of a maximum of two elbows. Refer to the illustration below.



NOTE A OPENING MUST BE 2" (5.08 cm) LARGER THAN THE DUCT (ALL THE WAY AROUND). THE DUCT MUST BE CENTERED WITHIN THIS OPENING

If the length of the duct run or quantity of elbows used exceeds the above noted specifications, the cross-sectional area of the ductwork may need to be increased.

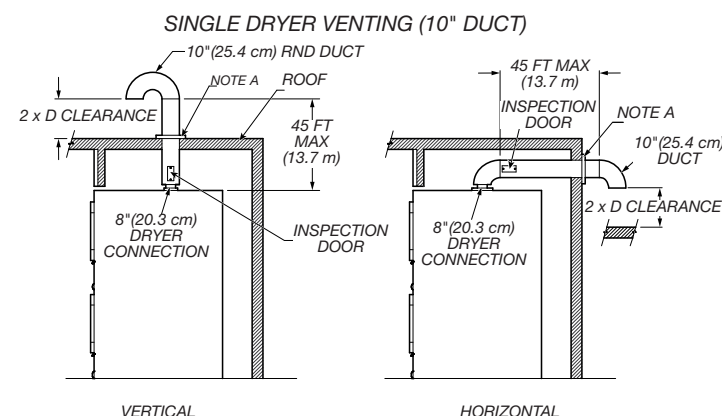
**IMPORTANT:** For extended ductwork runs, the cross section area of the ductwork can only be increased to an extent. When the ductwork approaches the maximum limits noted in this manual, a professional HVAC firm should be consulted for proper venting information.

## Single Dryer Venting (10" Duct)

**IMPORTANT:** A minimum exhaust duct size of 10" (25.4 cm) must be used for extended runs.

For a 10" (25.4 cm) run where a maximum of two elbows are used (refer to the illustration below), the ductwork from the dryer outlet must not exceed 45' (13.7 m).

This calculation of 45' (13.7 m) compensates or allows for the use of a maximum of two elbows. Refer to the illustration below.



NOTE A OPENING MUST BE 2" (5.08 cm) LARGER THAN THE DUCT (ALL THE WAY AROUND). THE DUCT MUST BE CENTERED WITHIN THIS OPENING

If the length of the duct run or quantity of elbows used exceeds the above noted specifications, the cross-sectional area of the ductwork may need to be increased.

**IMPORTANT:** For extended ductwork runs, the cross section area of the ductwork can only be increased to an extent. When the ductwork approaches the maximum limits noted in this manual, a professional HVAC firm should be consulted for proper venting information.

## Multiple Dryer (Common) Venting

If it is not feasible to provide separate exhaust ducts for each dryer, ducts from individual dryers may be channeled into a "common main duct." The individual ducts should enter the bottom or side of the main duct at an angle not more than 45° in the direction of airflow. The main duct should be tapered, with the diameter increasing before each individual 10" (25.4 cm) duct (when dryer common exhaust is used) is added.

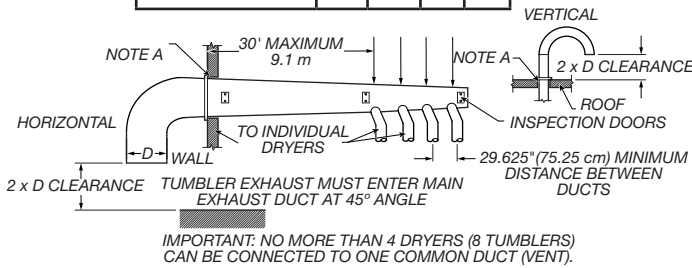
**IMPORTANT:** No more than four dryers or eight tumblers total should be connected to one main common duct.

The main duct may be any shape provided that the minimum cross-sectional area is maintained. The illustration below shows the minimum cross-sectional area for multiple dryer venting. These figures must be increased if the main duct run from the last dryer to where it exhausts to the outdoors is unusually long (over 30' [9.1 m]) or has numerous elbows (more than one) in it.



# MULTIPLE DRYER VENTING WITH 10"(25.4 cm) DIAMETER EXHAUST CONNECTIONS AT COMMON DUCT

NO OF DRYERS	4	3	2	1
MINIMUM CROSS (SQ IN)	210	164	120	80
SECTION AREA (SQ CM)	1354	1058	774	516
MINIMUM ROUND (IN)	16	14	12	10
DUCT DIAMETER (CM)	40	35	30	25



IMPORTANT: NO MORE THAN 4 DRYERS (8 TUMBLERS) CAN BE CONNECTED TO ONE COMMON DUCT (VENT).

## FORMULAS TO CALCULATE DUCTING CROSS SECTIONAL AREA

CROSS SECTIONAL AREA OF A ROUND DUCT=  $0.785(19.939 \text{ mm}) \times D^2$  WHERE D= DIAMETER OF THE DUCT  
 CROSS SECTIONAL AREA OF A RECTANGULAR DUCT=  $W \times H$  WHERE W= WIDTH AND H= HEIGHT

NOTE A: OPENING MUST BE 2"(5.08 cm) LARGER THAN THE DUCT (ALL THE WAY AROUND). THE DUCT MUST BE CENTERED WITHIN THIS OPENING.

## Electrical Information

### Electrical Requirements

All electrical connections must be made by a properly licensed electrician. This is to ensure that the electrical installation is adequate and conforms to local, state, and national regulations or codes of the country of destination. In the absence of such codes, all electrical connections, materials, and workmanship must conform to the applicable requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA NO. 70-LATEST EDITION or in Canada, the Canadian Electrical Codes Parts 1 & 2 CSA C22.1-1990 or LATEST EDITION.

**IMPORTANT:** Failure to comply with these codes or ordinances, and/or the requirements stipulated in this manual can result in personal injury or component failure.

**NOTE:** Component failure due to improper installation will void the warranty.

Each pocket should be connected to an independently protected branch circuit. The dryer must be connected with copper wire only. Do not use aluminum wire. The copper conductor wire/cable must be of proper ampacity and insulation in accordance with electric codes for making all service connections.

**NOTE:** The use of aluminum wire will void the warranty.

An individual ground area circuit must be provided to each pocket, do not daisy chain.

Component failure due to improper voltage application will void the warranty.

The manufacturer reserves the right to make changes in specifications at any time without notice or obligation.

**IMPORTANT:** A separate protected circuit must be provided to each pocket.

It is necessary to have a power disconnect for each pocket. These disconnects must be located within 30' (9 m) of the dryer and also be identified as being one of two power sources supplying a dryer.

The dryer must be connected to the electric supply shown on the data label.

## Electrical Service Specifications

ELECTRICAL SERVICE SPECIFICATIONS (PER POCKET)					
<b>NOTES:</b> A. When fuses are used they must be dual element, time delay, current limiting, class RK1 or RK5 ONLY. Calculate/determine correct fuse value, by applying either local and/or National Electrical Codes to listed appliance amp draw data. B. Circuit breakers are thermal-magnetic (industrial) motor curve type ONLY. For others, calculate/verify correct breaker size according to appliance amp draw rating and type of breaker used.					
SERVICE VOLTAGE	PHASE	WIRE SERVICE	APPROX. AMP DRAW	CIRCUIT BREAKER	MINIMUM WIRE GAUGE
120	1ø	2	60 Hz	15	14
			8.7		

### Grounding

A ground (earth) connection must be provided and installed in accordance with local, state, and national regulations or codes of the country of destination. In the absence of these codes, grounding must conform to applicable requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA NO. 70-LATEST EDITION, or in Canada, the installation must conform to applicable Canada Standards: Canadian Electrical Codes Parts 1 & 2 CSA C22.1-1990 or LATEST EDITION. The ground connection may be to a proven earth ground at the location service panel.



## Electrical Connections

A wiring diagram is located behind the control panel with connection data.

If local codes permit, power to the dryer can be made by the use of a flexible UL listed power cord/pigtail (wire size must conform to rating of dryer), or the dryer can be hard wired directly to the service breaker panel. In both cases, a strain relief must be installed where the wiring enters the dryer.

### **WARNING**



#### **Fire Hazard**

**Use appropriate gauge of copper wire (See chart in "Electrical Requirements" section).**

**Use a UL listed strain relief.**

**Disconnect power before making electrical connections.**

**Electrically ground appliance per installation instructions.**

**Securely tighten all connections.**

**Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.**

## Single-Phase (1Ø) Wiring Connections / Hookup

The electrical input connections are made into the rear service box located at the top of the dryer. To gain access, the service box cover must be removed. (Refer to the specification drawing in "Specifications" section of manual.)

### **120 Volt Application with Neutral**

Remove 3 screws holding down electrical box plate at the top of the machine.

Remove 2 knockouts provided just in front of electrical box and insert 3/4" UL listed strain relief into the holes.

Insert the wiring from the two 120 V 15 A circuits (one for top tumbler and one for bottom tumbler) into the strain reliefs.

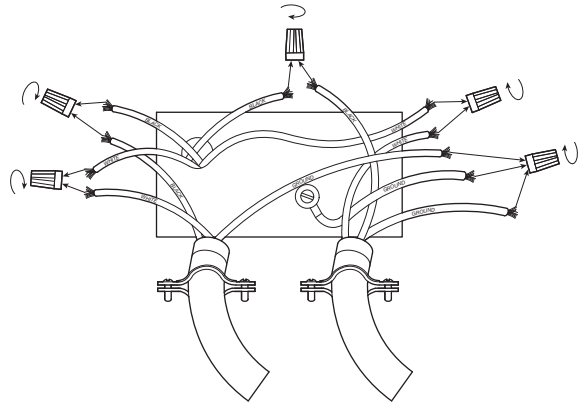
Determine the top pocket electrical connections by checking wire label, which will be marked "top".

Connect wiring from 120 V 15 A circuit to top pocket wiring as described in the following illustration (black to black, white to white and green to chassis ground wire).

Connect wiring from 120 V 15 A circuit to remaining wires (bottom pocket) as described in the following illustration (black to black, white to white and green to chassis ground wire).

Tighten strain relief screws assuring to leave a 1/2" of slack in box.

Replace electrical box plate by inserting 3 screws previously removed.



Single-Phase Electrical Connection Leads

Black + Positive or L1	White + Neutral or L2	Green + Ground
------------------------------	-----------------------------	----------------------

Input connection wiring must be sized properly to handle the dryer's current draw. This information is printed on the dryer's data label.

## Gas Information

### **WARNING**



#### **Explosion Hazard**

**Use a new approved gas supply line.**

**Install a shut-off valve.**

**Securely tighten all gas connections.**

**If connected to propane, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" (330 mm) water column.**

**Examples of a qualified person include:**

**licensed heating personnel,  
authorized gas company personnel, and  
authorized service personnel.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

### **Type of Gas**

This dryer is equipped for use with natural gas. It is design certified by CSA International for Propane and butane gases with appropriate conversion (Propane kit 887299). No attempt shall be made to convert the dryer from the gas specified on the serial/rating plate for use with a different gas without consulting the serving gas supplier. Conversion must be done by a qualified service technician.

It is your responsibility to have all plumbing connections, materials, and workmanship conform to local and state regulations or codes of the country of destination. In the absence of such codes, all plumbing connections, materials, and workmanship must conform to the applicable local requirements. In the USA this is the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1-LATEST EDITION, or in Canada, the Canadian Installation Codes CAN/CGA-B149.1-M91 (Natural Gas) or CAN/CGAB149.2-M91 (Propane Gas) or LATEST EDITION.

It is important that gas pressure regulators meet applicable pressure requirements, and that gas meters be rated for the total amount of all the dryer Btu being supplied.

For ease of service, the individual gas supply line of each dryer must have its own manual shutoff valve.

The dryer must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure test of the gas supply system at test pressures equal to or less than 1/2 psig (3.5 kPa).

The dryer and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 psig (3.5 kPa).

Failure to isolate or disconnect the dryer from supply as noted can cause irreparable damage to the gas valve, voiding the warranty.

**NOTE:** Undersized gas piping will result in ignition problems, slow drying, and increased use of energy.

The input ratings shown on the data label are for elevations up to 2,000' (610 m), unless elevation requirements of over 2,000' (610 m) were specified at the time the dryer order was placed with the factory. The adjustment or conversion of dryers in the field for elevations over 2,000' (610 m) is made by changing each burner orifice. If this conversion is necessary, contact the distributor who sold the dryer or contact the manufacturer.

**IMPORTANT:** If connection to this dryer is made with a flexible hose, it must be suitable for the appliance category in accordance with national installation regulations of the country of destination, and if in doubt the installer must contact the supplier. The manufacturer of this dryer does not recommend the use of flexible gas supply line/hose.

Pipe joint compounds that resist the action of natural, propane, and butane gases must be used.

**In the U.S.A:** An individual manual shutoff valve must be installed within 6' (1.8 m) of the dryer in accordance with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1.

**In Canada:** An individual manual shutoff valve must be installed in accordance with the B149.1, Natural Gas and propane Installation Code. It is recommended that an individual manual shutoff valve be installed within 6' (1.8 m) of the dryer.

Natural Gas Specifications**							
Nominal Heating Value	Supply Pressure	Gross Heat Input		Orifice Size*		Orifice (Injector) Quantity	Burner Pressure
Btu/ft <sup>3</sup>	in WC	Btu /hr	kW	DMS	mm		in WC
1,000	6.0-12.0	144,000	42.2	20	4.089	2	3.5

\*Consult factory for elevations over 2,000' (609.6 m) for correct burner orifice size(s).

\*\* Btu rating for both tumblers.

## Gas Connections

Inlet connection .....1/2" M.N.P.T. (1 per pocket)

Inlet supply size ....1/2" Pipe (minimum) (1 per pocket)

Combined top and bottom require a 3/4" supply (minimum)

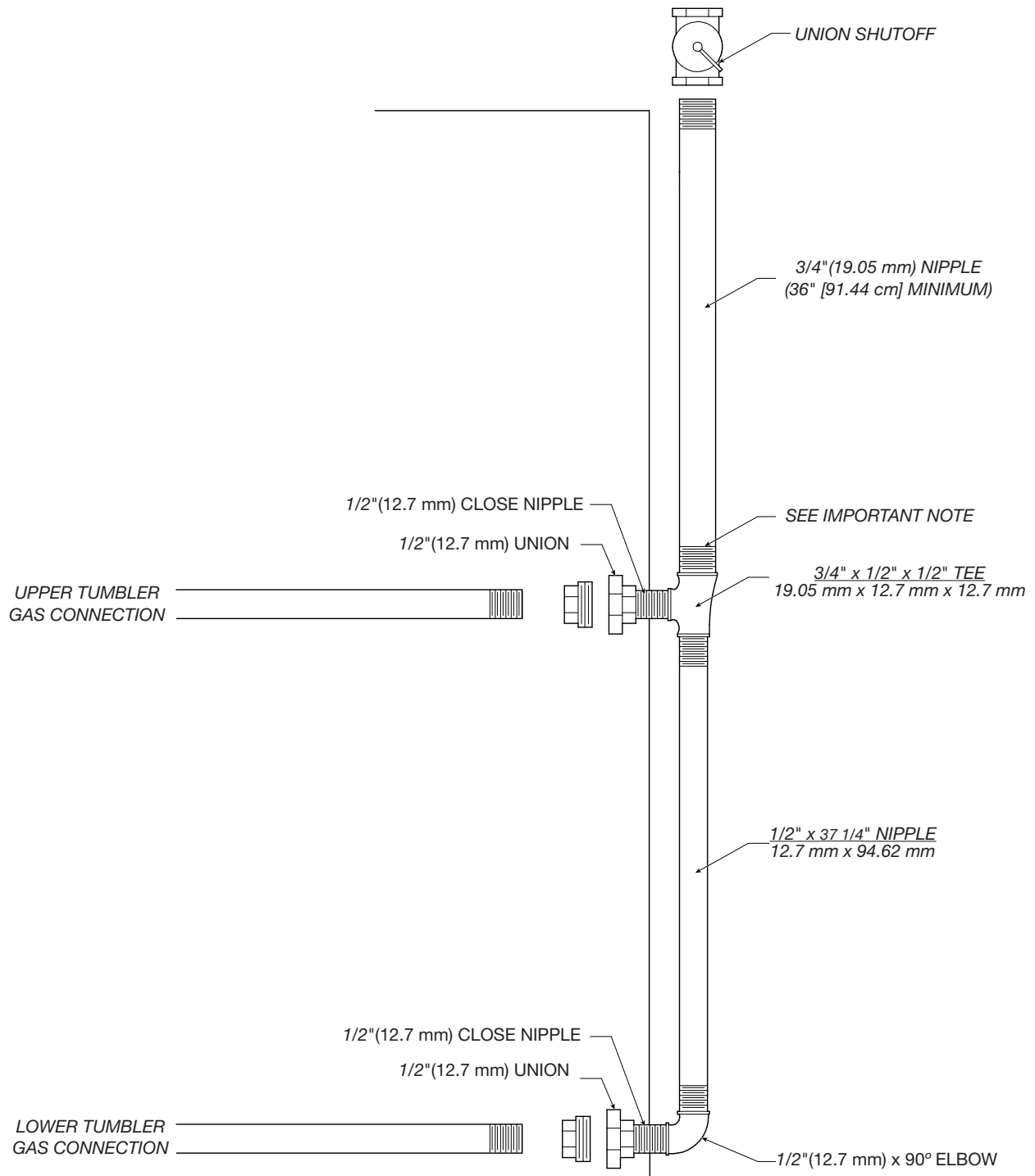
## Piping / Connections

The dryer is provided with two 1/2" N.P.T. inlet pipe connection at the rear of the dryer. It is recommended that a gas shutoff valve be provided to the gas supply line of each pocket for ease in servicing.

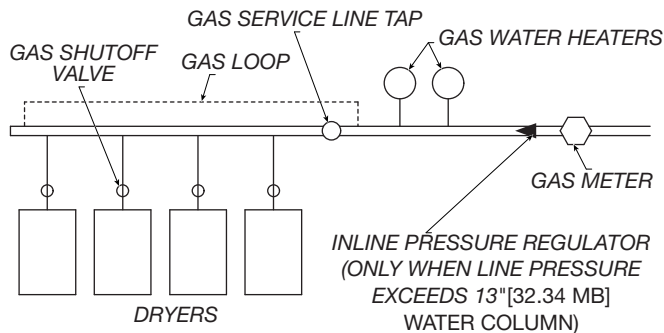
The size of the main gas supply line (header) will vary depending on the distance this line travels from the gas meter. Specific information regarding supply line size should be determined by the gas supplier.

**NOTE:** Undersized gas supply piping can create a low or inconsistent pressure, which will result in erratic operation of the burner ignition system.

## TYPICAL GAS CONNECTIONS



### TYPICAL NATURAL GAS INSTALLATION



Consistent gas pressure is essential at all gas connections. It is recommended that a 3/4" (19.05 mm) pipe gas loop be installed in the supply line servicing a bank of dryers. An in-line pressure regulator must be installed in the gas supply line (header) if the (natural) gas pressure exceeds 13.0 in WC (3.23 mb) pressure.

A minimum 1/8" N.P.T. plugged tap, accessible for a pressure gauge connection, must be installed in the main gas supply line immediately upstream of the dryer.

Test all connections for leaks by brushing on a soapy water solution (liquid detergent works well).

## Gas Pressure Test Procedure

### **WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Disconnect power before servicing.**

**Replace all parts and panels before operating.**

**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

1. Disconnect power to the dryer.
2. Turn off gas supply using the shutoff valve that supplies the dryer.
3. Remove the back panel from the dryer.
4. Locate the output pressure tap screw on the gas valve and unscrew 4 to 5 full turns.
5. Connect the airtight hose to pressure tap post. (Airtight hose will attach between pressure tap post and manometer).
6. Feed hose through an opening in the back panel while reattaching the back panel to the dryer.
7. Connect opposite end of hose to manometer.
8. Turn on gas supply using the shutoff valve that supplies the dryer and reconnect the power.
9. Start the dryer in Heat Mode and wait for ignition.
10. Record the manometer reading. Check the reading against the Burner Pressure column in the Gas Specification chart on page 11. Measured value should be within .30" W.C. of that value. If not, see the next section on Gas Pressure Adjustment.
11. Once test is complete, disconnect power to the dryer.
12. Turn off gas supply using the shutoff valve that supplies the dryer.
13. Remove the back panel from the dryer.
14. Disconnect manometer.
15. Remove hose from pressure tap post. Tighten screw inside the pressure tap or install plug.

## Gas Pressure Adjustment

### **WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Disconnect power before servicing.**

**Replace all parts and panels before operating.**

**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

1. Disconnect power to the dryer.
2. Turn off gas supply using the shutoff valve that supplies the dryer.

3. Disconnect the manometer and remove the back panel from the dryer.
4. Locate and remove the regulator cap with a screwdriver to gain access gas valve's internal regulator adjusting screw.
5. Use a small flat blade screwdriver to turn the plastic adjustment screw in the valve. Turn the screw clockwise to raise pressure and counterclockwise to lower pressure.  
**NOTE:** Outlet pressure is measured with the burner in operation for all burner adjustment conditions. Therefore, once the necessary adjustments have been made, the dryer must be operated in a heating cycle to verify that the pressure is correct.
6. Feed manometer hose through an opening in the back panel while reattaching the back panel to the dryer.
7. Connect opposite end of hose to manometer.
8. Turn on gas supply using the shutoff valve that supplies the dryer and reconnect the power.
9. Run the dryer and check the outlet pressure. If the pressure is not correct, discontinue the power to the dryer and repeat steps 1 thru 8. Do this as many times as necessary to achieve the correct burner pressure.
10. Once the adjustment of the valve is complete, the regulator cap must be replaced and sealed with, for example, paint to prevent tampering by the user.

## Leak Check

1. Be sure the gas supply is turned on.
2. Turn on dryer.
3. Brush or spray an approved noncorrosive leak-detection solution onto all connections and inspect for leaks indicated by growing bubbles.
4. If dryer was moved during testing, use the same method to check for leaks in the flexible gas supply line and fittings between the dryer and the gas supply pipe.
5. If any bubbles are present, turn off gas supply, tighten the leaking connection and retest for leaks.

## Preparation for Operation / Start-Up

The following items should be checked before attempting to operate the dryer:

- Read all "DANGER", "WARNING", "CAUTION", and "DIRECTION" labels attached to the dryer.
- Read all instructions before using the dryer.
- Check incoming supply voltage to be sure that it is the same as indicated on the data label.
- Be sure that all gas shutoff valves are in the open position.
- Be sure all back panels (guards) and electric box covers are in place.
- Be sure the service doors are closed and securely in place.
- Be sure the lint door/drawer is securely in place.
- Rotate the tumbler (drum) by hand to be sure it moves freely.
- Check bolts, nuts, screws, terminals, and fittings for tightness and security.
- Check that the vent is connected to the dryer and is exhausted to the outdoors.

## Preoperational Test \_\_\_\_\_

All dryers are thoroughly tested and inspected before leaving the factory. However, a preoperational test should be performed before the dryer is publicly used. It is possible that adjustments have changed in transit or due to marginal location (installation) conditions.

Turn on electric power to the dryer.

Refer to the operating instructions for starting your dryer.

Open all shutoff valves.

When a gas dryer is first started (during initial start-up), it has a tendency not to ignite on the first ignition attempt. This is because the gas supply piping is filled with air, so it may take a few minutes for the air to be purged from the lines.

**NOTE:** During the purging period, check to be sure that all gas shutoff valves are open.

### Tumbler Coating

The tumbler is treated with a protective coating. We suggest dampening old garments or cloth material with a solution of water and nonflammable mild detergent and tumbling them in the tumbler to remove this coating.

Each tumbler should be operated through one complete cycle to ensure that no further adjustments are necessary and that all components are functioning properly.

### Microprocessor Programs / Selections

Each microprocessor controller (computer) has been pre programmed by the factory with the most commonly used parameter (program) selections. If computer program changes are required, refer to the computer programming manual, which was shipped with the dryer.

## Operating Instructions \_\_\_\_\_

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

**Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.**

**Do not dry anything that has ever had anything flammable on it (even after washing).**

**Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.**

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

**No washer can completely remove oil.**

**Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).**

**Do not dry items containing foam, rubber, or plastic in this dryer.**

**Failure to follow these instructions can result in death or fire.**

The dryer is available for use when the appropriate side of the microprocessor display reads "0 minutes" and the amount needed to start the dryer (i.e., "25"). Once the load has been put into the dryer and the main door is closed, start the dryer as follows:

- Insert the proper number of coins into the coin acceptor. Once the correct "Amount To Start" has been inserted, the display will read "SELECT CYCLE".
- Determine fabric setting (selection). Once the fabric temperature setting (selection) has been determined, start the dryer by pressing the fabric setting key.
- The dryer will now start, and the display will read the setting and the time vended.
- The cycle time will count down until the drying and cooling cycles are completed.
- Upon completion of the drying and cooling cycles, the dryer will shut off.

The dryer tumbler can be stopped at any time by opening the main door. Do not reach into the dryer if the drum is moving. To restart dryer, shut the main door and press desired setting.

**NOTE:** When a cycle is interrupted by opening the main door, cycle time will continue to count downward, regardless if the door is open or closed.

Selection (setting) changes can be made at any time during the drying cycle.

## Shutdown Instructions \_\_\_\_\_

If the dryer is to be shutdown (taken out of service) for a period of time, the following must be performed:

Disconnect power to the dryer either at the external disconnect switch or the circuit breaker.

Disconnect the fuel supply: close external gas shutoff valve. Also close two internal gas shutoff valves.

If the dryer is to be removed from service or discarded, before doing so remove the door to the drying compartment.

## Service / Parts Information

### Service

Service must be performed by a qualified trained technician, service agency, or gas supplier. If service is required, contact the Maytag distributor from whom the equipment was purchased. If the distributor cannot be contacted or is unknown, contact the Whirlpool Commercial Laundry for a distributor in your area.

**NOTE:** When contacting the Whirlpool Commercial Laundry, be sure to give them the correct model number and serial number so that your inquiry is handled in an expeditious manner.

### Parts

Replacement parts should be purchased from the distributor from whom the Maytag equipment was purchased. If the distributor cannot be contacted or is unknown, contact the Maytag Co. for a distributor in your area.

**NOTE:** When ordering replacement parts from the Maytag distributor or the Maytag Co. be sure to give them the correct model number and serial number so that your parts order can be processed in an expeditious manner.

## Routine Maintenance

A program should be established for the inspection and cleaning of lint in the burner area, exhaust ductwork, and area around the back of the dryer. The frequency of inspection and cleaning can best be determined from experience at each location.

Exhaust duct outlet should be checked periodically for blockages, and if any found, removed.

### Cleaning

A program and/or schedule should be established for periodic inspection, cleaning, and removal of lint from various areas of the dryer, as well as throughout the ductwork system. The frequency of cleaning can best be determined from experience at each location. Maximum operating efficiency is dependent upon proper airflow. The accumulation of lint can restrict this airflow.

**NOTE:** Suggested time intervals shown are for average usage, which is considered 6 to 8 operational (running) hours per day.

**IMPORTANT:** Be sure to reinstall all parts removed during cleaning.

Every 6 months, inspect the exhaust ducting and remove any lint buildup.

## Suggested Cleaning Schedule

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

**Disconnect power before servicing.**

**Replace all parts and panels before operating.**

**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

### Every Third or Fourth Load

Clean the lint screen every third or fourth load. A clogged lint screen will cause poor dryer performance. The lint door/ drawer is located just below the loading door of the dryer. Open the lint door/drawer, brush the lint off the lint screen, and remove the lint. Inspect lint screen and replace if torn.

**NOTE:** To remove the lint drawer from the dryer first pull the screen out roughly half way and lift the clip on the lower left side of the lint drawer up. Now you will be able to pull the lint drawer completely out.

**IMPORTANT:** The frequency of cleaning the lint screen can best be determined from experience at each location.

### Weekly

Clean lint accumulation from lint chamber, thermostat, and microprocessor temperature sensor area.

### 90 Days

Remove lint from gas valve burner area with a dusting brush or vacuum cleaner attachment.

Clean any lint accumulation in and around the motor(s) casing opening.

**NOTE:** To prevent damage, avoid cleaning and/or touching ignitor/flame-probe assembly.

### Every 6 Months

Inspect and remove lint accumulation in customer furnished exhaust ductwork system and from dryer's internal exhaust ducting.

**NOTE:** Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air. Check back draft dampers in the exhaust ductwork. Inspect and remove any lint accumulation, which can cause the damper to bind or stick.

A back draft damper that is sticking partially closed can result in slow drying and shutdown of heat circuit safety switches or thermostats.

When cleaning the dryer cabinet(s), avoid using harsh abrasives. A product intended for the cleaning of appliances is recommended.

### Adjustments

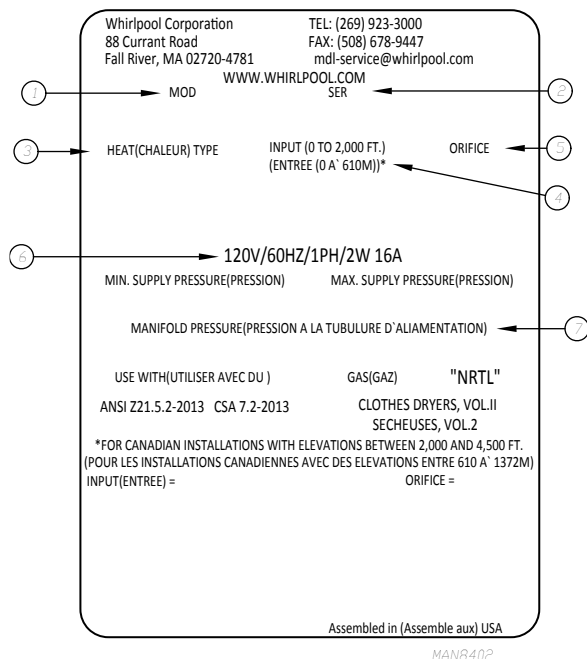
#### 7 Days After Installation and Every 6 Months Thereafter

Inspect thermostats, motors, bolts, nuts, screws, setscrews, grounding connections and nonpermanent gas connections (unions, shutoff valves and orifices). Belts should be examined. Cracked or seriously frayed belts should be replaced. Complete an operational check of controls and valves. Complete an operational check of all safety devices (lint door/drawer switch, door switches and sail switch switch).door switches and sail switch switch).



# Data Label Information

## Standard Label



When contacting Maytag, the information on the data label is required to ensure proper service/parts assistance. The data label is located at the upper right rear of the dryer behind the back guard.

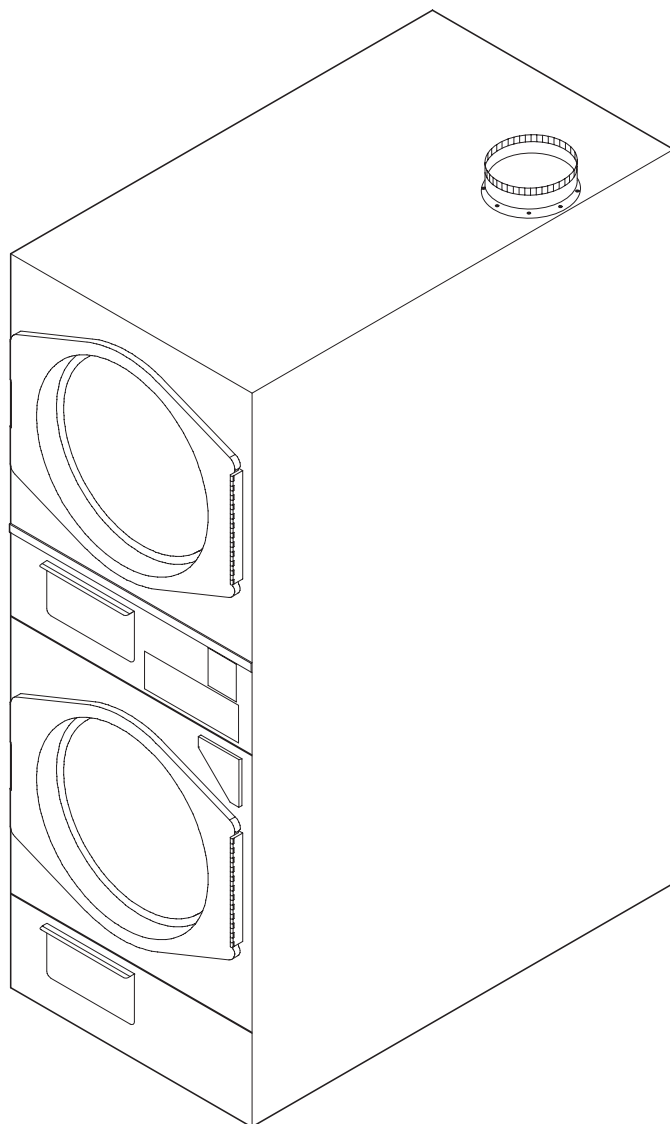
- 1. Model Number** – This describes the style of dryer and type of heat (gas, electric, or steam).
- 2. Serial Number** – Allows the manufacturer to gather information on your particular dryer.
- 3. Type of Heat** – This describes the type of heat for your particular dryer, gas (either natural gas or Propane gas), electric, or steam.
- 4. Heat Input** (For Gas Dryers) – This describes the heat input in British thermal units per hour (Btu/hr) or kilowatts (kW).
- 5. Orifice Size** (For Gas Dryers) – Gives the number drill size used.
- 6. Electric Service** – This describes the voltage and current rating for a particular model.
- 7. Gas Manifold Pressure** (For Gas Dryers) – This describes the manifold pressure taken at the gas valve tap.



**MLG30**

# **Manuel d'installation**

## **Sécheuse superposée**



CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

- On recommande que le propriétaire place les instructions à l'usage du client en un lieu bien visible, au cas où le client percevrait une odeur de gaz. Ces renseignements doivent être obtenus auprès de votre fournisseur en gaz.
- Placer l'avertissement qui suit à un endroit bien visible.

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou tout autre liquide ou gaz inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

### **RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

**Le non-respect des avertissements de sécurité peut causer des dommages à la propriété, des blessures graves, voire la mort.**

- **Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.**
- **QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :**
  - Ne pas tenter d'allumer un appareil.
  - Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.
  - Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.
  - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.
  - À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- **L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.**

**AVERTISSEMENT :** L'odorat ne permet pas toujours la détection d'une fuite de gaz.

Les distributeurs de gaz recommandent l'emploi d'un détecteur de gaz (homologation UL ou CSA).

Pour d'autre information, contacter le fournisseur de gaz local.

En cas de détection d'une fuite de gaz, exécuter les instructions "Que faire dans le cas d'une odeur de gaz".

Dans l'État du Massachusetts, les instructions d'installation suivantes sont applicables :

- Les travaux d'installation et réparation doivent être exécutés par un plombier ou tuyauteur qualifié ou licencié, ou par le personnel qualifié d'une entreprise licenciée par l'État du Massachusetts.
- Remplacer par des dispositifs de fermeture acceptables : Les robinets de gaz et robinets à bille installés pour l'utilisation devraient être indiqués.
- Si un conduit de raccordement flexible est utilisé, sa longueur ne doit pas dépasser 4 pi (121,9 cm).

**IMPORTANT :** L'installation au gaz doit être conforme aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au Code National d'alimentation au gaz, à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54 ou au Code des installations au gaz naturel et au propane, CSA-B149.1.

La sècheuse doit être correctement reliée à la terre en conformité avec les codes locaux en vigueur, ou en l'absence de tels codes, avec le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ou le Code canadien des installations électriques, CSA C22.1 partie 1.

## Informations importantes

**IMPORTANT :** Utiliser un dispositif d'immobilisation pour éviter la déformation de la conduite d'alimentation en gaz lorsqu'on déplace la sècheuse.

Un sectionneur externe de l'alimentation en courant (dispositif de déconnexion) doit être fourni par l'installateur.

La sècheuse doit être utilisée uniquement pour le séchage de tissus lavés à l'eau.

La sècheuse ne doit jamais être utilisée sans les protections arrière ou les panneaux de service en place.

Le schéma de câblage de la sècheuse est situé derrière le panneau de commande avant.

«**Attention :** Lors des contrôles d'entretien, placer des étiquettes sur l'ensemble des câbles avant leur débranchement. Des erreurs de câblage peuvent occasionner un fonctionnement incorrect».

## Table des matières

Spécifications .....	19
Instructions d'installation .....	20
Exigences d'emplacement .....	20
Exigences en matière de l'espace clos de la sècheuse .....	21
Exigences en matière d'approvisionnement en air frais .....	21
Exigences en matière d'évacuation .....	21
Informations sur le raccordement électrique .....	23
Informations sur le gaz .....	24
Préparation pour le fonctionnement/démarrage .....	28
Test pré-opérationnel .....	28
Instructions d'utilisation .....	28
Instructions d'arrêt .....	29
Renseignements sur la réparation et les pièces .....	29
Entretien de routine .....	29
Informations sur l'étiquette de données .....	30

## Liste des acronymes

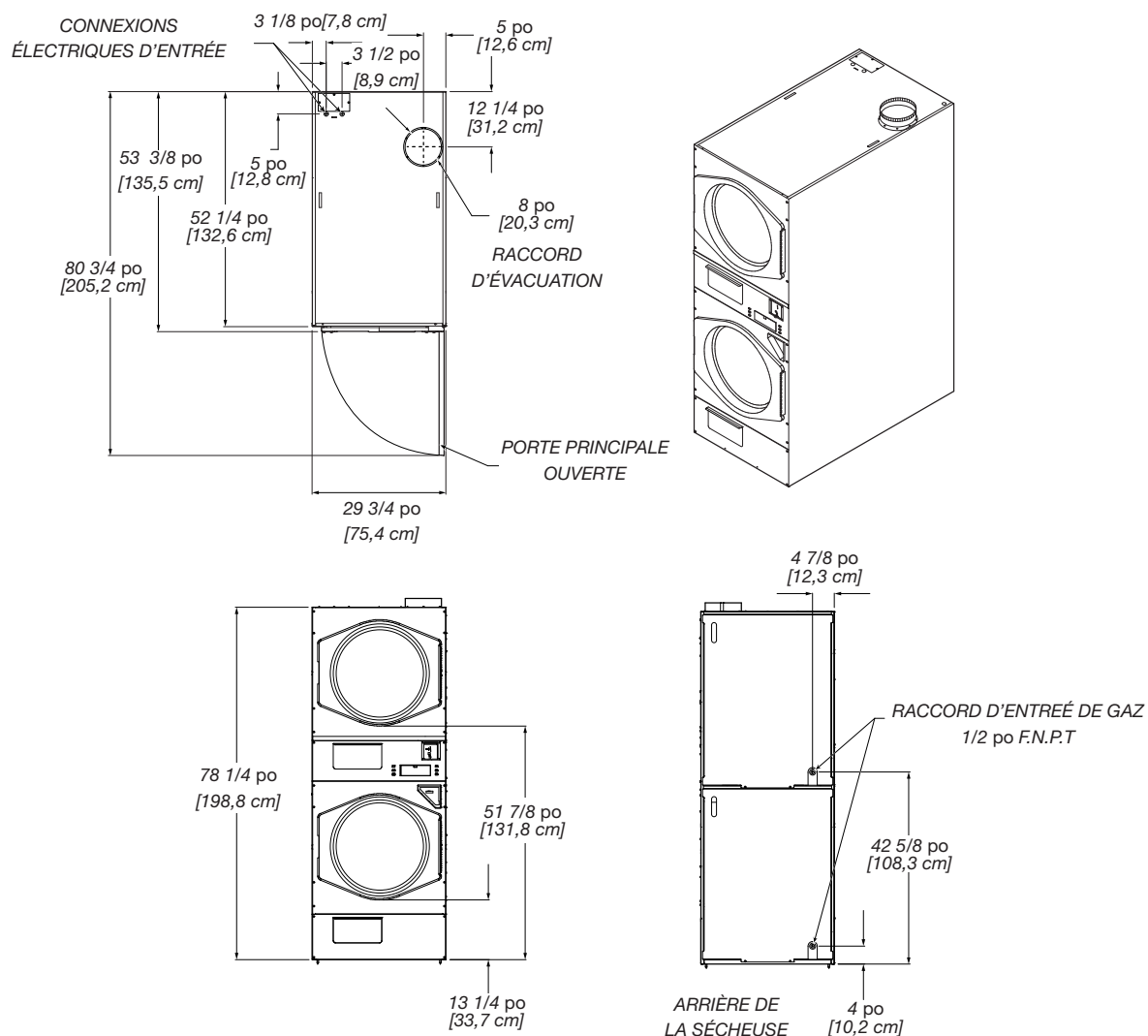
CVC	Chauffage, Ventilation et Climatisation
po CE	Pouces de colonne d'eau
UL	Underwriters Laboratory
NPT	National Pipe Thread

# Spécifications

CAPACITÉ MAXIMALE (POIDS SEC) PAR SÈCHEUSE		30 lb	13,60 kg
DIAMÈTRE DU TAMBOUR		27 1/4 po	69,21 cm
PROFONDEUR DU TAMBOUR		30 po	76,20 cm
VOLUME DU TAMBOUR PAR SÈCHEUSE		10,1 pi³	286 L
TAMBOUR/MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT PAR SÈCHEUSE		1/2 hp	0,37 kW
OUVERTURE DE PORTE (DIAMÈTRE)		21 1/2 po	54,61 cm
HAUTEUR DE SEUIL DE PORTE DES SÈCHEUSES SUPÉRIEURE / INFÉRIEURE		52 7/8 po / 14 1/4 po	134,3 cm / 36,2 cm
SÈCHEUSES PAR CONTENANT DE 20 pi / 40 pi		11 / 22	
SÈCHEUSES PAR CAMION DE 48 pi / 53 pi		30 / 33	
<b>GAZ</b>	TENSION DISPONIBLE	120 V 1ø 2 W 60 Hz	
	POIDS NET APPROXIMATIF	675 lb	306 kg
	POIDS D'EMBARQUEMENT APPROXIMATIF	710 lb	322 kg
	DÉBIT D'AIR PAR SÈCHEUSE	400 pi³/min	11,3 m³/min
	ENTRÉE DE CHALEUR PAR SÈCHEUSE	72 000 Btu/h	18 143 kcal/h
	RACCORD D'ÉVACUATION (DIAMÈTRE)	8 po	20,3 cm
	RACCORD D'ENTRÉE DE TUYAU PAR SÈCHEUSE	1/2 po F.N.P.T.	

Les zones ombrées indiquent les dimensions en métrique

**REMARQUE :** Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications à tout moment, sans préavis ni obligation.



## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **Risque du poids excessif**

**Utiliser deux ou plus de personnes ainsi qu'un appareillage mécanique pour soulever, déplacer et installer la sècheuse.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.**

L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux codes locaux, des états et des pays. En l'absence de ces codes, l'installation doit être conforme aux normes américaines en vigueur : ANSI Z223.1- DERNIÈRE ÉDITION (National Fuel Gas Code) ou ANSI/NFPA N° 70- DERNIÈRE ÉDITION (National Electrical Code) ou au Canada, l'installation doit être conforme aux normes canadiennes en vigueur : CAN/CGA-B149.1-M91 (gaz naturel) ou CAN/CGA-B149.2-M91 (gaz propane) ou la DERNIÈRE ÉDITION (pour l'installation générale et la plomberie au gaz) ou aux codes de l'électricité canadiens, parties 1 et 2, CSA C22.1-1990 ou la DERNIÈRE ÉDITION (pour les connexions électriques).

### **Outils requis**

- Couteau tout usage pour enlever l'emballage
  - Clé polygonale de 9/16 po ou douille de 9/16 po pour enlever les boulons d'emballage
  - Tournevis à tête cruciforme n° 2 pour ouvrir le couvercle de la boîte
  - Clé à tuyau pour les raccordements d'alimentation en gaz
  - Clé à molette ou clé à fourche de 7/8 po pour installer le verrou de la boîte à monnaie
- Réglage des pieds de nivellement
- Tournevis TORX®† T20 TORX® T25 pour ouvrir l'avant et l'arrière afin d'accéder aux extrémités des pieds de nivellement
  - Douille de 1/4 po ou clé à fourche de 1/4 po pour effectuer les réglages

### **Déplacement à l'emplacement final**

1. Déplacer la sècheuse près du point d'installation.
2. Utilisez un couteau tout usage pour couper le film plastique.
3. Enlever tout le plastique et le carton ondulé.
4. Éliminer/recycler tous les matériaux d'emballage.

### **Réglage de l'aplomb de la sècheuse**

La sècheuse est munie de 4 pieds de nivellement, 1 à chaque coin de la base. Pour obtenir un rendement optimal, la sècheuse doit être mise de niveau de l'avant à l'arrière et d'un côté à l'autre.w

## **⚠ AVERTISSEMENT**



### **Risque d'explosion**

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

**IMPORTANT :** La sècheuse doit être installée sur un sol incombustible uniquement.

La sècheuse s'utilise dans des endroits incombustibles.

Avant d'installer la sècheuse, s'assurer que l'emplacement est conforme aux codes et ordonnances locaux. En l'absence de tels codes ou ordonnances, l'emplacement doit être conforme au National Fuel Gas Code ANSI.Z223.1 DERNIÈRE ÉDITION, ou au Canada, l'installation doit être conforme aux normes canadiennes en vigueur : CAN/CGA-B149.1-M91 (gaz naturel) ou CAN/CGA-B149.2-M91 (gaz propane) ou la DERNIÈRE ÉDITION (pour l'installation générale et la plomberie au gaz).

L'utilisation de cette sècheuse peut affecter celle d'autres sècheuses à gaz dont la source d'approvisionnement en air se fait dans la même pièce pour une combustion sans danger. En cas de doute, consulter le fabricant de la sècheuse.

La sècheuse doit être installée sur un sol solide de niveau capable de supporter son poids. Le tapis doit être retiré de la surface au sol sur laquelle la sècheuse doit reposer.

La sècheuse ne doit pas être installée ou remise dans un endroit où elle sera exposée à l'eau ou aux intempéries.

Les dispositions relatives à une alimentation en air adéquate doivent être fournies comme indiqué dans ce manuel (voir la section Exigences en matière d'alimentation en air frais).

Les dégagements doivent être réalisés par rapport à aux matériaux de construction combustibles, comme indiqué dans ce manuel (voir la section Exigences en matière de l'espace clos de la sècheuse).

Prévoir des dégagements suffisants pour l'entretien et le fonctionnement, comme indiqué dans ce manuel (consulter la section Exigences en matière de l'espace clos de la sècheuse).

La sècheuse doit être installée avec un raccordement adéquat du conduit d'évacuation vers l'extérieur, comme indiqué dans ce manuel (voir la section Exigences en matière d'évacuation).

La sècheuse doit être située dans un endroit où une ventilation d'évacuation correcte peut être réalisée, comme indiqué dans ce manuel (voir la section Exigences en matière d'évacuation).

**IMPORTANT :** La sècheuse doit être située à l'endroit où la longueur minimale du conduit d'évacuation sera nécessaire.

La sècheuse doit être installée avec un dégagement suffisant pour les ouvertures d'air dans la chambre de combustion.

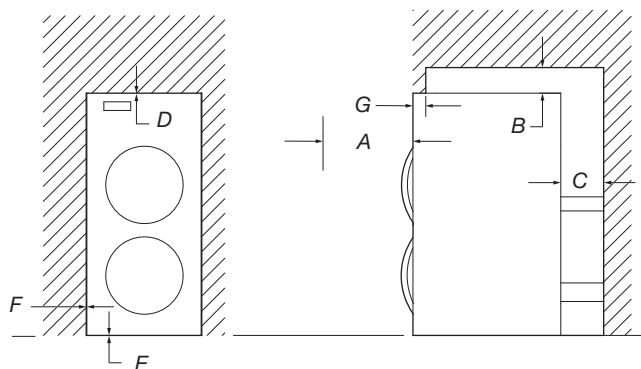
**IMPORTANT :** La sècheuse doit être installée dans un lieu/ environnement où la température ambiante reste comprise entre 40 °F (4,44 °C) et 130 °F (54,44 °C).

†®Torx et T20 sont des marques déposées d'Acument Intellectual Properties, LLC.



## Exigences en matière de l'espace clos de la sècheuse

Les plafonds inclinés et les cloisons doivent être fabriqués de matériaux incombustibles.



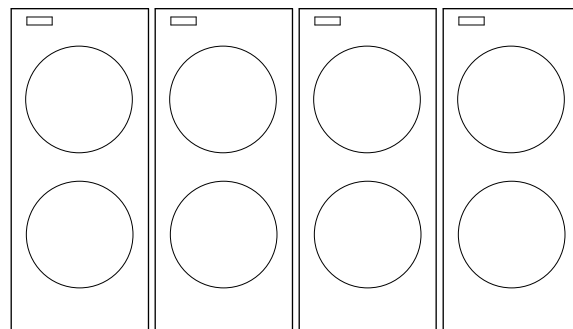
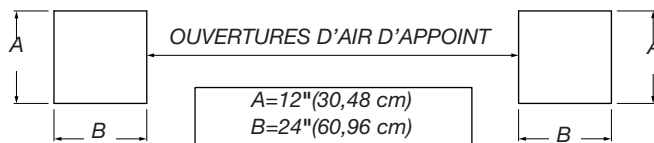
- A. Le dégagement nécessaire permettant à la porte de la sècheuse de s'ouvrir complètement est de 29 po (74 cm).
- B. Un dégagement de 12 po (30,48 cm) est requis pour l'espace au-dessus de l'appareil.
- C. La sècheuse doit être positionnée à une distance de 12 po (30,48 cm) de l'obstacle la plus proche. Un dégagement de 24 po (60,96 cm) est recommandé pour rendre plus simples l'installation, l'entretien et la réparation.
- D. Un dégagement minimum de 1/16 po (1,5875 cm) est requis.
- E. Le sol doit être de niveau ou inférieur à la caisse de la sècheuse pour faciliter le retrait des panneaux lors de l'entretien.
- F. Les sècheuses peuvent être placées de paroi latérale à l'autre. Toutefois, un dégagement maximum de 1/16 po (1,5875 cm) doit être prévu pour l'ouverture et la fermeture de la porte des commandes, ainsi que pour le retrait des panneaux lors de l'entretien.
- G. Dégagement maximum de 4 po (10,16 cm).

## Exigences en matière d'approvisionnement en air frais

Lorsque la sècheuse est en marche, elle aspire l'air de la pièce, le réchauffe, le fait passer à travers le tambour et l'évacue hors du bâtiment. Par conséquent, l'air de la pièce doit être continuellement réapprovisionné de l'extérieur. Si l'air d'appoint est inadéquat, le temps de séchage et l'efficacité du séchage auront des effets défavorables. Des problèmes d'allumage et des problèmes de contact des interrupteurs à ailette peuvent en résulter, ainsi qu'une défaillance prématurée du moteur due à une surchauffe. La sècheuse doit être installée avec des réserves adéquates du carburant approprié et un système d'air d'appoint.

L'approvisionnement en air (air d'appoint) doit faire l'objet d'une attention particulière pour assurer le bon fonctionnement de chaque sècheuse. Les ouvertures de ventilation d'air frais ne doivent pas être obstruées ou scellées. En règle générale, une entrée d'air sans restriction de l'extérieur de 1,0 pi<sup>2</sup> (0,093 m<sup>2</sup>) est requise pour chaque sècheuse. (Sur la base de 1 po<sup>2</sup> [6,5 cm<sup>2</sup>] par 1 000 Btu [252 kcal].)

Il n'est pas nécessaire de prévoir une ouverture d'air d'appoint distincte pour chaque sècheuse. Les ouvertures communes pour l'air d'appoint sont acceptables. Toutefois, elles doivent être installées de sorte que l'air d'appoint est distribué uniformément à toutes les sècheuses.



EXEMPLE : Pour une rangée de quatre sècheuses, 2 ouvertures sans restriction de 12 po x 24 po (30,48 cm x 60,96 cm) sont acceptables.

Pour compenser l'utilisation de registres ou de déflecteurs utilisés sur les ouvertures, cette zone doit être augmentée d'environ 33 %. Les ouvertures d'air d'appoint ne doivent pas être situées dans une zone près de l'emplacement des conduits d'évacuation à l'extérieur du bâtiment.

Des ajustements doivent être effectués pour les passages éloignés ou restrictifs ou lorsque les sècheuses sont situées à haute altitude ou dans des zones à basse pression.

**IMPORTANT :** L'air d'appoint doit être exempt de vapeurs de solvant de nettoyage à sec. L'air d'appoint contaminé par les vapeurs de solvants de nettoyage à sec entraînera des dommages irréparables aux moteurs et aux autres composants de la sècheuse.

**REMARQUE :** Une défaillance de composant due aux émanations de solvant de nettoyage à sec annulera la garantie.

## Exigences en matière d'évacuation

Les conduits d'évacuation doivent être conçus et installés par un professionnel qualifié. Des conduits mal dimensionnés créeront une contre-pression excessive, entraînant un séchage lent, une utilisation accrue d'énergie et l'arrêt du brûleur par le commutateur de débit d'air, le limiteur maximum du brûleur ou le thermostat du limiteur maximum du piège à charpie. La sècheuse doit être installée avec un bon raccord de conduit d'évacuation vers l'extérieur.

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

**Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.**

**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.**

**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

Conformément au National Fuel Gas Code, « Les conduits d'évacuation des sècheuses de type 2 doivent être construits en tôle ou en un autre matériau incombustible. Ces conduits doivent présenter une résistance mécanique et une résistance à la corrosion comparativement aux conduits en tôle d'acier galvanisé de calibre d'épaisseur d'au moins 26 (0,0195 po [0,50 mm]) ». **21**

Les conduits doivent être disposés de manière à ce qu'ils soient acheminés le plus directement possible vers l'extérieur avec le moins de courbes possible. Un seul conduit d'évacuation est recommandé. Il est suggéré d'éviter l'utilisation de coudes à 90°; utilisez plutôt des coudes à 30° ou 45°. Le rayon des coudes doit être de préférence de 1-1/2 fois le diamètre du conduit. Tous les conduits doivent être lisses à l'intérieur, sans projections de vis à tôle ou autres obstructions, ce qui permettrait la collecte de peluches. Lors de l'ajout de conduits, chevaucher le conduit à raccorder. Tous les joints des conduits doivent être scellés avec du ruban pour empêcher l'humidité et les peluches de s'échapper dans le bâtiment. Les portes d'inspection doivent être installées à des endroits stratégiques des conduits d'évacuation pour permettre l'inspection périodique et le nettoyage des peluches des conduits.

**IMPORTANT :** La contrepression à l'évacuation mesurée au manomètre Magnehelic dans le conduit d'évacuation ne doit pas être inférieure à 0 ni supérieure à 0,3 po de CE (0,75 mb).

**REMARQUE :** Il est recommandé de ne pas utiliser de ventilateur d'extraction ou secondaire dans le système de conduit d'évacuation, sauf si cela est nécessaire pour maintenir la contrepression d'évacuation (dans le conduit d'évacuation) entre 0,3 po de colonne d'eau. Lorsqu'ils sont utilisés, les ventilateurs secondaires ne doivent pas activer l'interrupteur de vérification du débit d'air de la sècheuse (interrupteur à ailette) lorsque la sècheuse n'est pas en marche.

**REMARQUE :** Lorsque les conduits d'évacuation traversent un mur, un plafond ou un toit en matériaux combustibles, l'ouverture doit être supérieure de 2 po (5,08 cm) à celle du conduit (tout autour). Le conduit doit être centré dans cette ouverture.

Les conduits de cette sècheuse doivent être adaptés à la catégorie d'appareils, conformément aux réglementations nationales en matière d'installation du pays de destination.

### Protection extérieure des conduits

Pour protéger le bout extérieur des conduits horizontaux des intempéries, installez un coude à 90° vers le bas sur l'ouverture d'évacuation du bâtiment. Si les conduits s'acheminent verticalement à travers le toit, protégez-les des intempéries en installant un coude à 180° pour orienter l'ouverture vers le bas. Dans les deux cas, laissez au moins le double du diamètre du conduit entre l'ouverture du conduit et l'obstacle le plus proche (voir le schéma).

**IMPORTANT :** Ne pas utiliser de tamis, persiennes ou capuchons sur l'ouverture extérieure des conduits d'évacuation.

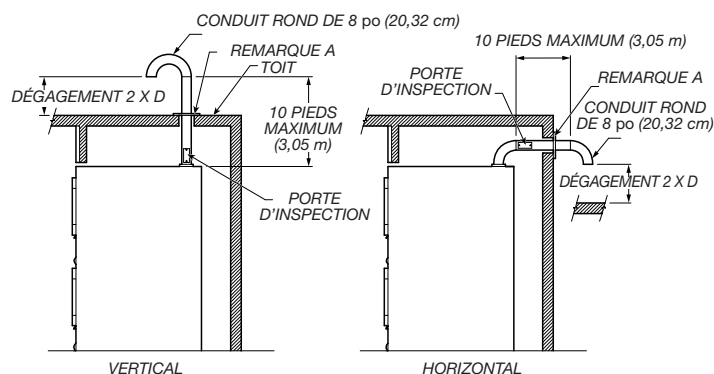
### Évacuation pour une seule sècheuse (conduit de 8 po)

**IMPORTANT :** Un conduit d'évacuation minimal de 8 po (20,3 cm) doit être utilisé.

Pour un conduit de 8 po (20,3 cm) où deux coudes au maximum sont utilisés (voir l'illustration ci-dessous), le conduit depuis la sortie de la sècheuse ne doit pas dépasser 10 pi (3,0 m).

Ce calcul de 10 pi (3,0 m) permet l'utilisation de deux coudes au maximum. Consulter l'illustration ci-dessous.

#### ÉVACUATION POUR UNE SEULE SÈCHEUSE



REMARQUE A L'OUVERTURE DOIT ÊTRE PLUS DE 2 po (5,08 cm) PAR RAPPORT AU CONDUIT (TOUT AUTOUR). LE CONDUIT DOIT ÊTRE CENTRÉ DANS CETTE OUVERTURE

Si la longueur du conduit ou la quantité de coudes utilisés dépasse les spécifications susmentionnées, il peut être nécessaire d'augmenter l'aire de la section transversale du conduit.

**IMPORTANT :** Pour les conduits de longueur prolongée, l'aire de la section transversale du conduit ne peut être augmentée que dans une certaine mesure. Lorsque le nombre de conduits approche les limites maximales indiquées dans ce manuel, il convient de faire appel à une entreprise de CVC professionnel pour obtenir des informations sur l'évacuation.

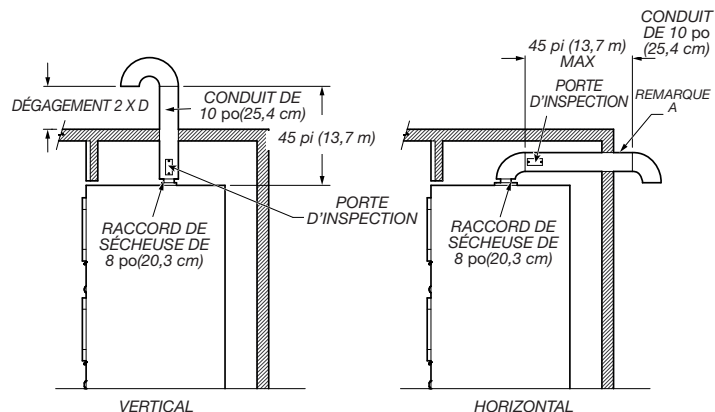
### Évacuation pour une seule sècheuse (conduit de 10 po)

**IMPORTANT :** Pour les conduits de longueur prolongée, la dimension minimale doit être de 10 po (25,4 cm).

Pour un conduit de 10 po (25,4 cm) où deux coudes au maximum sont utilisés (voir l'illustration ci-dessous), le conduit depuis la sortie de la sècheuse ne doit pas dépasser 45 pi (13,7 m).

Ce calcul de 45 pi (13,7 m) permet l'utilisation de deux coudes au maximum. Consulter l'illustration ci-dessous.

#### ÉVACUATION POUR UNE SEULE SÈCHEUSE (CONDUIT DE 10 po)



REMARQUE A L'OUVERTURE DOIT ÊTRE PLUS DE 2 po (5,08 cm) PAR RAPPORT AU CONDUIT (TOUT AUTOUR). LE CONDUIT DOIT ÊTRE CENTRÉ DANS CETTE OUVERTURE

Si la longueur du conduit ou la quantité de coudes utilisés dépasse les spécifications susmentionnées, il peut être nécessaire d'augmenter l'aire de la section transversale du conduit.

**IMPORTANT :** Pour les conduits de longueur prolongée, l'aire de la section transversale du conduit ne peut être augmentée que dans une certaine mesure. Lorsque le nombre de conduits approche les limites maximales indiquées dans ce manuel, il convient de faire appel à une entreprise de CVC professionnel pour obtenir des informations sur l'évacuation.

### Évacuation pour plusieurs sècheuses

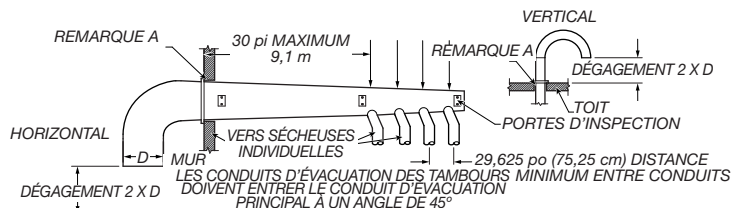
S'il n'est pas possible de fournir des conduits d'évacuation distincts pour chaque sècheuse, les conduits des sècheuses individuels peuvent être canalisés dans un «conduit principal commun». Les conduits individuels doivent pénétrer dans le bas ou sur le côté du conduit principal selon un angle ne dépassant pas 45° dans le sens du débit d'air. Le conduit principal doit être conique et son diamètre doit augmenter avant l'ajout de chaque conduit individuel de 10 po (25,4 cm) (lorsque le conduit d'évacuation commun est utilisé) est ajouté.

**IMPORTANT :** Il ne faut pas raccorder plus de quatre sècheuses ou huit tambours à un seul conduit commun principal.

Le conduit principal peut avoir n'importe quelle forme, à condition que l'aire de la section transversale minimale soit maintenue. L'illustration ci-dessous montre l'aire de la section transversale minimale du conduit d'évacuation pour plusieurs sècheuses. Ces valeurs doivent être augmentées si le conduit principal depuis le raccordement de la dernière sècheuse jusqu'à la sortie d'évacuation est inhabituellement long (plus de 30 pi [9,1 m]) ou comporte de nombreux coudes (plus d'un).

PLUSIEURS SÈCHEUSES AVEC RACCORDS D'ÉVACUATION DE DIAMÈTRE DE 10 po (25,4 cm) AU NIVEAU DU CONDUIT COMMUN

NBRE DE SÈCHEUSES	4	3	2	1
HAUTEUR DE SECTION (po2)	210	164	120	80
HAUTEUR DE SECTION MINIMUM (cm2)	1 354	1058	774	516
DIAMÈTRE DU CONDUIT (po)	16	14	12	10
DIAMÈTRE MINIMUM (cm)	40	35	30	25



IMPORTANT : PAS PLUS DE 4 SÈCHEUSES (8 TAMBOURS) PEUVENT ÊTRE CONNECTÉES À UN CONDUIT COMMUN (ÉVACUATION).

FORMULES POUR CALCULER L'HAUTEUR DE LA SECTION TRANSVERSALE DU CONDUIT	
HAUTEUR DE LA SECTION TRANSVERSALE DU CONDUIT ROND =	$0,785 (19,939 \text{ mm}) \times D^2$ OÙ $D$ = DIAMÈTRE DU CONDUIT
HAUTEUR DE LA SECTION TRANSVERSALE D'UN CONDUIT RECTANGULAIRE =	$L \times H$ OÙ $L$ = LARGEUR ET $H$ = HAUTEUR

REMARQUE A : L'OUVERTURE DOIT ÊTRE PLUS DE 2 po (5,08 cm) PAR RAPPORT AU CONDUIT (TOUT AUTOUR). LE CONDUIT DOIT ÊTRE CENTRÉ DANS CETTE OUVERTURE.

## Informations sur le raccordement électrique

### Spécifications électriques

Toutes les connexions électriques doivent être effectuées par un électricien agréé. Cela permet de s'assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme aux réglementations ou codes locaux, provinciaux et nationaux du pays de destination. En l'absence de tels codes, toutes les connexions électriques, les matériaux et l'exécution du travail doivent être conformes aux exigences applicables du National Electrical Code ANSI/NFPA N° 70- DERNIÈRE ÉDITION ou au Canada, au Code canadien de l'électricité CSA C22.1-1990 parties 1 et 2 ou la DERNIÈRE ÉDITION.

**IMPORTANT :** Le non-respect de ces codes ou ordonnances ou des exigences stipulées dans ce manuel peut entraîner des blessures ou une défaillance des composants.

**REMARQUE :** Une défaillance de composant due à l'installation incorrecte annulera la garantie.

Chaque sécheuse devrait être branchée à un circuit protégé de façon indépendante. La sécheuse doit être raccordée au réseau électrique uniquement avec des conducteurs de cuivre. Ne pas utiliser de conducteur en aluminium. N'utiliser que des fils/câbles conducteurs d'intensité et d'isolation appropriées conformément aux codes de l'électricité pour toutes les connexions de service.

**REMARQUE :** L'utilisation de fil d'aluminium annulera la garantie.

Un circuit de mise à la terre individuel doit être fourni à chaque sécheuse; ne pas connecter en cascade.

Une défaillance de composant due à une application de tension incorrecte annulera la garantie.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications à tout moment, sans préavis ni obligation.

**IMPORTANT :** Un circuit protégé séparé doit être fourni pour chaque sécheuse.

Il faut prévoir un sectionneur pour chaque sécheuse.

Ces sectionneurs doivent être situés à moins de 30 pi (9 m) de la sécheuse et être identifiés comme étant l'une des deux sources d'alimentation d'une sécheuse.

La sécheuse doit être branchée à l'alimentation électrique indiquée sur l'étiquette de données.

### Spécifications du service électrique

#### SPÉCIFICATIONS DU SERVICE ÉLECTRIQUE (PAR SÈCHEUSE)

- REMARQUES :**
- Lorsque des fusibles sont utilisés, ils doivent comporter deux éléments, être temporisés, de type limiteur de courant, classe RK1 ou RK5 UNIQUEMENT. Calculez/déterminez la bonne valeur de fusible conforme aux codes électriques locaux ou nationaux en se référant aux données de l'appel de courant de l'appareil.
  - Les disjoncteurs sont UNIQUEMENT du type thermomagnétique (industriel); courbe de couple moteur. Pour les autres, calculez/vérifiez la taille correcte du disjoncteur en fonction de l'appel de courant de l'appareil et du type de disjoncteur utilisé.

TENSION DE SERVICE	PHASE	SERVICE DE CÂBLAGE	APPEL DE COURANT ENVIRON	DISJONCTEUR	CALIBRE DE FILS MINIMAL
120	1ø	2	60 Hz 8,7	15	14

### Mise à la terre

Une liaison à la terre doit être fournie et installée conformément aux réglementations ou codes locaux, provinciaux et nationaux du pays de destination. En l'absence de tels codes, la mise à la terre doit être conforme aux exigences applicables du National Electrical Code ANSI/NFPA N° 70 -DERNIÈRE ÉDITION, ou au Canada, l'installation doit être conforme aux normes canadiennes en vigueur : Code canadien de l'électricité CSA C22.1-1990 parties 1 et 2 ou la DERNIÈRE ÉDITION. La liaison à la terre peut être une mise à la terre éprouvée depuis le panneau de service.

## Raccordements électriques

Un schéma de câblage est situé derrière le panneau de commande avec les données de connexion.

Si les codes locaux le permettent, l'alimentation à la sècheuse peut être réalisée en utilisant un cordon d'alimentation/câble tire-bouchon répertorié par UL (la taille du câble doit être conforme à celle de la sècheuse), ou raccorder directement la sècheuse au panneau de service à disjoncteurs. Dans les deux cas, un réducteur de tension doit être installé à l'endroit où le câblage pénètre dans la sècheuse.

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'incendie

**Utiliser du fil en cuivre de calibre approprié (voir le tableau de la section « Spécifications électriques »).**

**Utiliser un serre-câbles homologué UL.**

**Déconnecter la source de courant électrique avant de réaliser les connexions électriques.**

**Effectuer une mise à la terre des appareils électriques selon les instructions d'installation.**

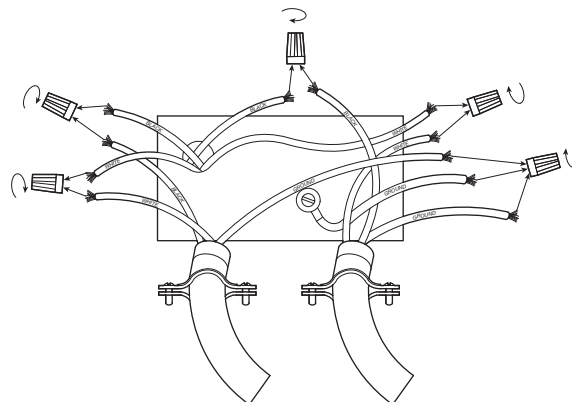
**Bien serrer toutes les connexions.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou une décharge électrique.**

Raccorder le câblage du circuit de 120 V 15 A au conducteurs restants (sècheuse inférieure) comme décrit dans l'illustration suivante (noir à noir, blanc à blanc et vert au fil de terre du châssis).

Serrer les vis du réducteur de tension; laisser 1/2 po de mou dans la boîte.

Replacer la plaque de la boîte de branchement et la fixer au moyen des 3 vis précédemment retirées.



Câbles de connexion électrique monophasés

Noir + Positif ou L1	Blanc + Neutre ou L2	Vert + Terre
----------------------------	----------------------------	--------------------

Le câblage de connexion d'entrée doit être correctement dimensionné pour répondre à l'appel de courant de la sècheuse. Cette information est imprimée sur l'étiquette de données de la sècheuse.

## Connexions de câblage / branchement monophasé (1ø)

Les connexions d'entrée électrique sont réalisées dans la boîte de branchement arrière située dans la partie supérieure de la sècheuse. Pour accéder aux connexions, le couvercle de la boîte de branchement doit être retiré. (Consulter le schéma de spécification dans la section « Spécifications » du manuel.)

### Application de tension de 120 V avec neutre

Retirer les 3 vis qui maintiennent la plaque de la boîte de branchement en haut de la machine.

Retirer 2 opercules fournis sur l'avant de la boîte de branchement et insérer des réducteurs de tension de 3/4 po homologués UL dans les trous.

Insérer le câblage des deux circuits de 120 V 15 A (un pour le tambour supérieur et un pour le tambour inférieur) dans les réducteurs de tension.

Déterminer les connexions électriques de la sècheuse supérieure en vérifiant l'étiquette de câblage, qui sera marquée « top » (haut).

Raccorder le câblage du circuit de 120 V 15 A au câblage de la sècheuse supérieure comme décrit dans l'illustration suivante (noir à noir, blanc à blanc et vert au fil de terre du châssis).

## Informations sur le gaz \_\_\_\_\_

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

**Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par CSA International.**

**Installer un robinet d'arrêt.**

**Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.**

**En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 330 mm (13 po) de la colonne d'eau.**

**Par personne qualifiée, on comprend :**

**le personnel autorisé de chauffage,  
le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et  
le personnel d'entretien autorisé.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**



## Type de gaz

Cette sècheuse est équipée pour une alimentation au gaz naturel. Sa conception est homologuée par CSA International pour l'alimentation au gaz propane ou butane avec conversion appropriée (ensemble de propane 887299). Ne pas entreprendre de convertir la sècheuse pour une utilisation avec un gaz différent de celui indiqué sur la plaque signalétique sans d'abord consulter le fournisseur de gaz. L'opération de conversion doit être exécutée par un technicien de réparation qualifié.

Il incombe à l'installateur de veiller à ce que tous les raccords, les matériaux et l'exécution du travail de plomberie soient conformes aux réglementations ou codes locaux et provinciaux du pays de destination. En l'absence de tels codes, tous les raccords, les matériaux et l'exécution de travail de plomberie doivent être conformes aux exigences locales applicables. Aux États-Unis, il s'agit du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1-DERNIÈRE ÉDITION, ou au Canada, des codes d'installation canadiens CAN/CGA-B149.1-M91 (gaz naturel) ou CAN/CGAB149.2-M91 (gaz propane) ou DERNIÈRE ÉDITION.

Il est important que les régulateurs de pression de gaz répondent aux exigences de pression applicables et que les compteurs de gaz soient calculés pour la quantité totale de Btu fournie de la sècheuse.

Pour faciliter l'entretien, chaque conduite d'alimentation en gaz de chaque sècheuse doit être dotée de son propre robinet d'arrêt manuel.

Lors de tout test de pressurisation de la canalisation de gaz à une pression égale ou inférieure à  $\frac{1}{2}$  lb/po<sup>2</sup> (3,5 kPa), on doit isoler la sècheuse de la canalisation de gaz par fermeture de son robinet d'arrêt manuel individuel.

Pour tout test de pressurisation du système à une pression supérieure à  $\frac{1}{2}$  lb/po<sup>2</sup> (3,5 kPa), on doit déconnecter la sècheuse et son robinet d'arrêt des canalisations d'alimentation en gaz à pressuriser.

Le fait de ne pas isoler ni déconnecter la sècheuse de la source d'alimentation indiquée ci-dessus peut causer des dommages irréparables à la vanne de gaz, annulant la garantie.

**REMARQUE :** Une canalisation d'alimentation en gaz sous-dimensionnée entraînera des problèmes d'allumage, un séchage lent et une utilisation accrue d'énergie.

Les évaluations figurant sur l'étiquette de données valent pour l'utilisation de l'appareil à des altitudes allant jusqu'à 2 000 pi (610 m), à moins que les exigences d'élévation de plus de 2 000 pi (610 m) aient été spécifiées au moment de la commande de la sècheuse à l'usine. Le réglage ou la conversion des sècheuses sur le terrain pour des altitudes supérieures à 2 000 pi (610 m) est effectué en changeant chaque orifice du brûleur. Si cette conversion est nécessaire, contacter le distributeur qui a vendu la sècheuse ou contacter le fabricant.

**IMPORTANT :** Si le raccordement à cette sècheuse est effectué avec une conduite flexible, elle doit être adaptée à la catégorie d'appareil conformément aux réglementations d'installation nationales du pays de destination et, en cas de doute, l'installateur doit contacter le fournisseur. Le fabricant de cette sècheuse déconseille l'utilisation d'une canalisation/conduite d'alimentation en gaz flexible.

On doit utiliser un composé d'étanchéité pour tuyauteries résistant à l'action des gaz naturel, gaz propane et gaz butane.

**Aux É.-U. :** Un robinet d'arrêt individuel doit être installé à 6 pi (1,8 m) de la sècheuse conformément au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1.

**Au Canada :** Un robinet d'arrêt individuel doit être installé conformément au Code sur l'installation du gaz naturel et du propane, B149.1. Il est recommandé d'installer un robinet d'arrêt individuel manuel à 6 pi (1,8 m) au maximum de la sècheuse.

Spécifications sur le gaz naturel**						
Puis- sance calo- rique nominale	Pres- sion d'ad- mission	Apport de chaleur		Taille de l'orifice		Quanti- té d'ori- fices (injec- teurs)
Btu/pi <sup>3</sup>	en CE	Btu /h	kW	DMS	mm	en CE
1 000	6,0-12,0	144 000	42,2	20	4,089	2

\* Consulter l'usine pour des élévations de plus de 2 000 pi (609,6 m) pour déterminer la bonne taille de l'orifice du brûleur.

\*\* Cote Btu pour les deux tambours.

## Raccordements au gaz

Raccord d'entrée..... 1/2 po M.N.P.T. (1 par sècheuse)

Tuyau d'entrée ....1/2 po (taille minimale) (1 par sècheuse)

L'ensemble de sècheuses supérieure et inférieure nécessite une conduite d'alimentation en gaz de 3/4 po (taille minimale)

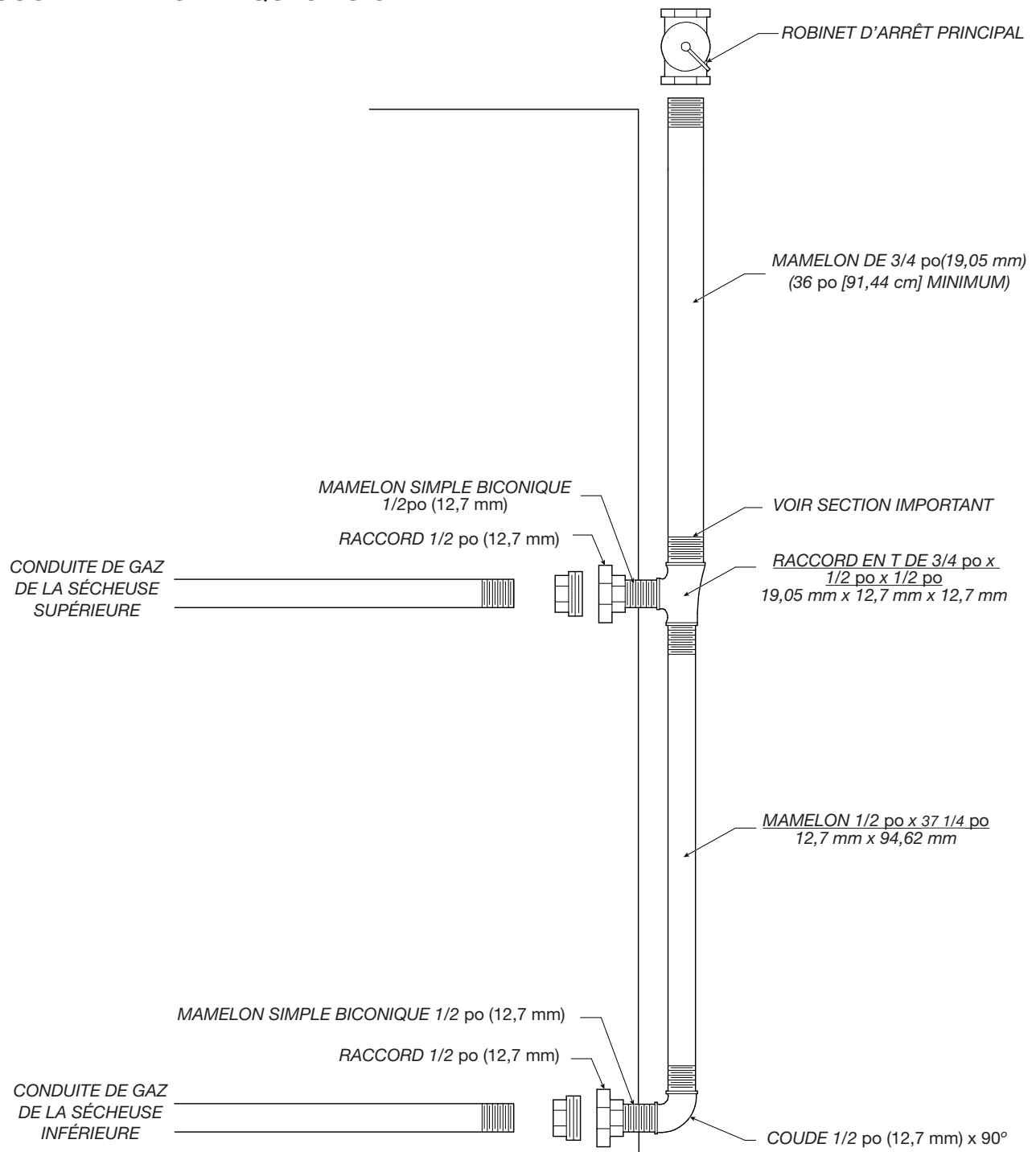
## Tuyauterie / Raccordements

La sècheuse est fournie avec deux raccords de 1/2 po N.P.T. pour tuyau d'alimentation en gaz à l'arrière de la sècheuse. Il est recommandé de prévoir un robinet d'arrêt du gaz sur la conduite d'alimentation en gaz de chaque sècheuse pour faciliter l'entretien.

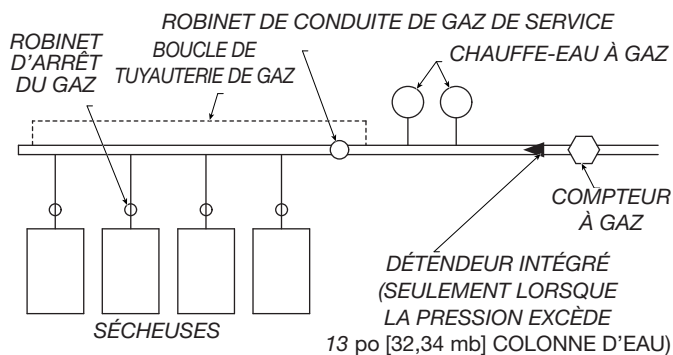
La taille de la conduite principale d'alimentation en gaz (collecteur) varie en fonction de la distance parcourue par cette conduite à partir du compteur de gaz. Les informations spécifiques concernant la taille de la conduite d'alimentation doivent être déterminées par le fournisseur de gaz.

**REMARQUE :** Une tuyauterie d'alimentation en gaz sous-dimensionnée peut créer une pression faible ou irrégulière, ce qui entraînera un fonctionnement irrégulier du système d'allumage du brûleur.

## RACCORDEMENTS TYPIQUES AU GAZ



### INSTALLATION TYPIQUE AU GAZ NATUREL



Une pression de gaz constante est essentielle pour tous les raccords de conduites de gaz. Il est recommandé d'installer une boucle de tuyauterie pour circulation de gaz de 3/4 po (19,05 mm) dans la conduite d'alimentation desservant une rangée de sècheuses. Un détendeur doit être installé dans la conduite d'alimentation en gaz (collecteur) si la pression de gaz (naturel) dépasse 13,0 in (3,23 mb).

Une valve de 1/8 po N.P.T. au minimum, accessible pour un raccordement de manomètre, doit être installée dans la conduite principale d'alimentation en gaz immédiatement en amont de la sècheuse.

Tester toutes les raccords pour la présence des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse (le détergent liquide fonctionne bien).



## Procédure de test de pression de gaz

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique de la sècheuse.
2. Fermer l'arrivée de gaz au moyen du robinet d'arrêt de la canalisation qui alimente la sècheuse.
3. Retirer le panneau arrière de la sècheuse.
4. Localiser la vis de prise de pression sur l'électrovanne à gaz et la dévisser de 4 ou 5 tours complets.
5. Raccorder le tuyau souple étanche au raccord de prise de pression (un tuyau souple étanche reliera le raccord de prise de pression au manomètre).
6. Faire passer le tuyau à travers une ouverture du panneau arrière et remonter ce dernier sur la sècheuse.
7. Raccorder l'autre extrémité du tuyau flexible au manomètre.
8. Ouvrir l'arrivée de gaz au moyen du robinet d'arrêt de la canalisation qui alimente la sècheuse et reconnecter la source de courant électrique.
9. Mettre en marche la sècheuse en mode chauffage et patienter pour l'allumage.
10. Noter la lecture du manomètre. Vérifier la lecture par rapport à la colonne Pression du brûleur dans le tableau des spécifications de gaz à la page 11. La valeur mesurée doit se situer à moins de .30 po CE de cette valeur. Sinon, voir la section suivante concernant le réglage de la pression du gaz.
11. Une fois le test terminé, débranchez la sècheuse.
12. Fermer l'arrivée de gaz au moyen du robinet d'arrêt de la canalisation qui alimente la sècheuse.
13. Retirer le panneau arrière de la sècheuse.
14. Déconnecter le manomètre.
15. Retirer le tuyau du raccord de prise de pression. Serrer la vis à l'intérieur du robinet de pression ou installer le bouchon.

## Réglage du détendeur

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique de la sècheuse.
2. Fermer l'arrivée de gaz au moyen du robinet d'arrêt de la canalisation qui alimente la sècheuse. Débrancher le manomètre et retirer le panneau arrière de la sècheuse.
3. Localiser et retirer le capuchon du détendeur à l'aide d'un tournevis pour accéder à la vis de réglage interne du détendeur de la soupape à gaz.
4. Utiliser un petit tournevis à tête plate pour tourner la vis de réglage en plastique dans la soupape. Tourner la vis dans le sens horaire pour élever la pression et dans le sens antihoraire pour abaisser la pression.  
**REMARQUE :** La pression de sortie est mesurée pendant que le brûleur est en marche pour toutes les conditions de réglage du brûleur. Par conséquent, une fois que les réglages nécessaires ont été effectués, la sècheuse doit être utilisée en mode de chauffage pour vérifier que la pression est correcte.
5. Faire passer le tuyau du manomètre à travers une ouverture du panneau arrière et remonter ce dernier sur la sècheuse.
6. Raccorder l'autre extrémité du tuyau flexible au manomètre.
7. Ouvrir l'arrivée de gaz au moyen du robinet d'arrêt de la canalisation qui alimente la sècheuse et reconnecter la source de courant électrique.
8. Faire fonctionner la sècheuse et vérifier la pression de sortie. Si la pression n'est pas correcte, mettre la sècheuse hors tension et répéter les étapes 1 à 8. Faire ceci autant de fois que nécessaire pour obtenir la pression de brûleur correcte.
9. Une fois que le réglage de la soupape est terminé, le capuchon du détendeur doit être remplacé et scellé avec, par exemple, de la peinture pour empêcher toute modification de la part de l'utilisateur.

### Recherche des fuites

1. Vérifier que l'alimentation en gaz est ouverte.
2. Mettre la sècheuse en marche.
3. Appliquer au pinceau ou par pulvérisation une solution non corrosive de détection des fuites homologuée sur tous les raccords; rechercher les éventuelles fuites de gaz, observables par la formation de bulles.
4. Si la sècheuse a été déplacée pendant le test, utiliser la même méthode pour vérifier l'absence de fuite sur le tuyau flexible d'arrivée de gaz et les raccords entre la sècheuse et la conduite d'arrivée de gaz.
5. Si une fuite est détectée (formation de bulles), fermer l'arrivée de gaz, resserrer la connexion incriminée et effectuer une autre opération de recherche des fuites.

## Préparation pour le fonctionnement/démarrage \_\_\_\_\_

Les éléments suivants doivent être vérifiés avant d'essayer d'utiliser la sècheuse :

- Lire toutes les étiquettes « DANGER », « AVERTISSEMENT », « ATTENTION » et « MODE D'EMPLOI » fixées à la sècheuse.
- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sècheuse.
- Vérifier la tension d'alimentation entrante pour vous assurer qu'elle est identique à celle indiquée sur l'étiquette de données.
- Vérifier que chaque robinet d'arrêt de gaz est en position d'ouverture.
- Vérifier que tous les panneaux arrière (protecteurs) et les couvercles de boîte de branchement sont en place.
- Vérifier que les portes de service sont fermées et bien en place.
- Vérifier que le tiroir à charpie est bien en place.
- Faire tourner le tambour à la main pour s'assurer de son mouvement libre.
- Vérifier que les boulons, les écrous, les vis, les bornes et les raccords sont bien serrés et sécurisés.
- Vérifier que le conduit d'évacuation est raccordé à la sècheuse et se termine vers l'extérieur.

## Test pré-opérationnel \_\_\_\_\_

Toutes les sècheuses sont minutieusement testées et inspectées avant de quitter l'usine. Toutefois, un test pré-opérationnel doit être effectué avant que la sècheuse ne soit utilisée publiquement. Il est possible que les réglages aient été modifiés en cours de route ou en raison de conditions d'emplacement marginales (installation).

Mettre sous tension la sècheuse

Voir les instructions d'installation pour mettre la sècheuse en marche.

Ouvrir tous les robinets d'arrêt.

Lorsqu'une sècheuse à gaz est mise en marche pour la première fois (mise en marche initiale), elle a tendance à ne pas s'allumer lors de la première tentative d'allumage. Cela est dû au fait que la tuyauterie d'alimentation en gaz est remplie d'air. Il peut donc patienter quelques minutes pour que l'air soit purgé des conduites.

**REMARQUE :** Pendant la période de purge, vérifier que tous les robinets d'arrêt du gaz sont ouverts.

### Revêtement du tambour

Le tambour est traité avec un revêtement protecteur. Nous suggérons de mouiller de vieux vêtements ou des tissus avec une solution d'eau et de détergent doux ininflammable et de les mettre dans le tambour pour éliminer ce revêtement.

Chaque tambour doit être utilisé pendant un programme complet pour s'assurer qu'aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire et que tous les composants fonctionnent correctement.

### Programmes / sélections du microprocesseur

Chaque contrôleur de microprocesseur (ordinateur) a été préprogrammé en usine avec les sélections de paramètres (programmes) les plus couramment utilisées. Si des modifications du programme informatique sont nécessaires, consulter le manuel de programmation de l'ordinateur fourni avec la sècheuse.

## Instructions d'utilisation \_\_\_\_\_

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.**

**Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

**Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.**

**Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).**

**Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou par le programme de séchage à l'air.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

La sècheuse peut être utilisée lorsque le côté approprié de l'afficheur du microprocesseur indique «0 minute» et le montant nécessaire pour démarrer la sècheuse (c.-à-d., «25»). Une fois que la charge a été mise dans la sècheuse et que la porte principale est fermée, mettre la sècheuse en marche comme suit :

- Insérer le nombre approprié de pièces dans le récepteur de pièces. Une fois que le bon «Montant pour démarrer» a été inséré, l'afficheur indiquera «SELECT CYCLE» (sélectionner un programme).
- Déterminer le réglage du tissu (sélection). Une fois que le réglage de la température du tissu (sélection) a été déterminé, démarrer la sècheuse en appuyant sur la touche de réglage du tissu.
- La sècheuse se met maintenant en marche et l'afficheur indiquera le réglage et la durée du programme payée.
- Le compte à rebours de la durée de programme débute et se termine à la fin des programmes de séchage et de refroidissement.
- Une fois les programmes de séchage et de refroidissement terminés, la sècheuse s'arrête.

La sècheuse peut être interrompue à tout moment en ouvrant la porte principale. Ne pas accéder à l'intérieur de la sècheuse pendant le fonctionnement du tambour. Pour redémarrer la sècheuse, fermer la porte principale et appuyer sur le réglage souhaité.

**REMARQUE :** Lorsqu'un programme est interrompu en ouvrant la porte principale, le compte à rebours de la durée du programme continu de fonctionner, que la porte soit ouverte ou fermée.

Des modifications de sélection (réglage) peuvent être effectuées à tout moment du programme de séchage.

## Instructions d'arrêt

Si la sècheuse doit être arrêtée (mise hors service) pendant un certain temps, vous devez effectuer les opérations suivantes : Débrancher la sècheuse au niveau du sectionneur externe ou du disjoncteur.

Couper l'alimentation en gaz : fermer le robinet d'arrêt de gaz externe. Fermer également deux robinets d'arrêt de gaz internes.

Si la sècheuse doit être retirée du service ou mise au rebut, avant de poursuivre, enlever la porte du compartiment de séchage.

## Renseignements sur la réparation et les pièces

### Réparation

La réparation doit être effectuée par un technicien ou une entreprise de réparation ayant les qualifications requises ou par le fournisseur de gaz. Si une réparation est nécessaire, contactez le revendeur Maytag auprès duquel l'équipement a été acheté. Si le revendeur ne peut pas être contacté ou est inconnu, contactez la société Whirlpool Commercial Laundry pour un revendeur dans votre région.

**REMARQUE :** Lorsque vous contactez la société Whirlpool Commercial Laundry, veillez à leur donner le bon numéro de modèle et le bon numéro de série afin que votre demande soit traitée rapidement.

### Pièces

Les pièces de rechange doivent être achetées auprès du revendeur auprès duquel l'équipement Maytag a été acheté. Si le revendeur ne peut pas être contacté ou est inconnu, contactez la société Maytag pour un revendeur dans votre région.

**REMARQUE :** Lorsque vous commandez des pièces de rechange auprès du revendeur Maytag ou de la société Maytag, veillez à leur donner le bon numéro de modèle et le bon numéro de série afin que votre commande de pièces puisse être traitée rapidement.

## Entretien de routine

Un programme devrait être établi pour l'inspection et le nettoyage de la charpie dans la zone du brûleur, des conduits d'évacuation et de l'arrière de la sècheuse. La fréquence des inspections et des nettoyages peut être mieux déterminée par l'expérience de chaque site.

La sortie du conduit d'échappement doit être vérifiée périodiquement afin de détecter les obstructions, et le cas échéant, les retirer.

### Nettoyage

Un programme devrait être établi pour l'inspection périodique, le nettoyage et l'enlèvement de la charpie de diverses zones de la sècheuse, ainsi que tout au long du système de conduits. La fréquence des nettoyages peut être mieux déterminée par l'expérience de chaque site. L'efficacité opérationnelle maximale dépend d'un débit d'air adéquat. L'accumulation de charpie peut limiter ce débit d'air.

**REMARQUE :** Les intervalles de temps suggérés indiqués correspondent à une utilisation moyenne, ce qui correspond à 6 à 8 heures de fonctionnement par jour.

**IMPORTANT:** S'assurer de réinstaller les pièces retirées pendant le nettoyage

Chaque 6 mois, inspecter les conduits d'évacuation et éliminer toute accumulation de charpie.

## Programme de nettoyage suggéré

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

**Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.**

**Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.**

### Chaque troisième ou quatrième charge

Nettoyer le filtre à charpie tous les trois ou quatre charges. Un filtre à charpie obstrué entraînera une mauvaise performance de la sècheuse. Le tiroir à charpie se trouve sous la porte de chargement de la sècheuse. Ouvrir le tiroir à charpie, enlever la charpie du filtre à charpie. Inspecter le filtre à charpie et le remplacer s'il est déchiré.

**REMARQUE :** Pour retirer le tiroir à charpie de la sècheuse, retirer d'abord le filtre à moitié environ et soulever le clip situé dans le coin inférieur gauche du tiroir à charpie. Le tiroir à charpie peut maintenant être retiré entièrement.

**IMPORTANT :** La fréquence des nettoyages du filtre à charpie peut être mieux déterminée par l'expérience de chaque site.

### Chaque semaine

Éliminer l'accumulation de charpie du piège à charpie, du thermostat et de la zone du capteur de température du microprocesseur.

### 90 jours

Enlever la charpie de la zone du brûleur de la soupape à gaz à l'aide d'une brosse à épousseter ou d'un aspirateur.

Éliminer toute accumulation de charpie à l'intérieur et autour de l'ouverture du boîtier du ou des moteurs.

**REMARQUE :** Pour éviter tout dommage, éviter de nettoyer ou de toucher l'ensemble de l'allumeur.

### Tous les 6 mois

Inspecter et éliminer l'accumulation de charpie dans le système de conduit d'évacuation fourni par le client et dans le conduit d'évacuation interne de la sècheuse.

**REMARQUE :** Ne pas obstruer le flux de combustion et la ventilation. Vérifier les clapets antiretours dans les conduits d'évacuation. Inspecter et éliminer toute accumulation de charpie, ce qui pourrait causer le pli ou le blocage du clapet antiretour.

Un clapet antiretour coincé partiellement fermé peut entraîner un séchage lent et l'arrêt des interrupteurs ou thermostats de sécurité du circuit thermique.

Lors du nettoyage de la caisse de sècheuse, éviter d'utiliser des produits abrasifs puissants. Un produit destiné au nettoyage des appareils est recommandé.

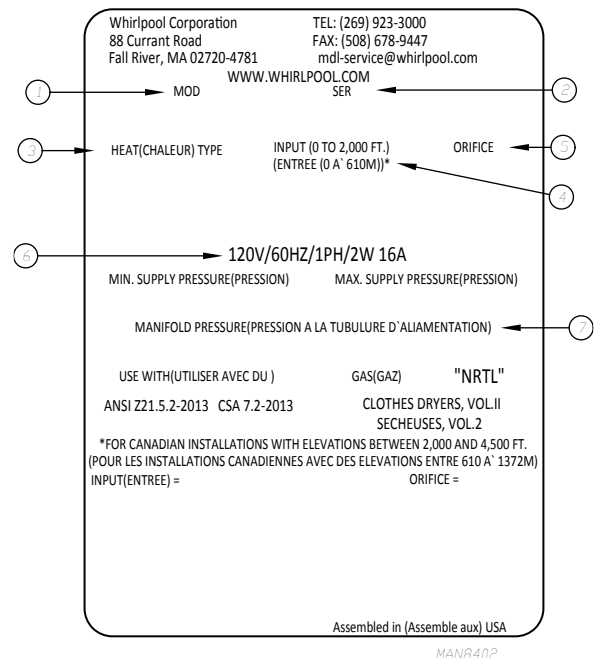
## Réglages

### 7 jours après l'installation et tous les 6 mois par la suite

Inspecter les thermostats, les moteurs, les boulons, les écrous, les vis, les vis de pression, les connexions de mise à la terre et les raccordements de gaz non permanents (raccords, robinets d'arrêt et orifices). Les courroies devraient être examinées. Les courroies fissurées ou gravement effilochées doivent être remplacées. Effectuer une vérification opérationnelle des commandes et des soupapes. Effectuer un contrôle opérationnel de tous les dispositifs de sécurité (contacteur du tiroir à charpie, contacteurs de porte et interrupteur à ailette).

## Informations sur l'étiquette de données

### Étiquette standard



Lorsque vous contactez Maytag, ayez en main les informations figurant sur l'étiquette de données afin d'assurer une prestation de service/assistance appropriée avec les pièces de rechange. L'étiquette de données est située dans la partie arrière droite supérieure de la sècheuse, derrière la protection arrière.

- 1. Numéro de modèle** – Il décrit le style de sècheuse et le type de chaleur (gaz, électrique ou vapeur).
- 2. Numéro de série** – Permet au fabricant de rassembler des informations sur votre sècheuse particulière.
- 3. Type de chaleur** – Ceci décrit le type de chaleur de votre sècheuse, gaz (gaz naturel ou propane), électrique ou vapeur.
- 4. Apport de chaleur** (pour les sècheuses à gaz) – Ceci décrit l'apport de chaleur en unités thermiques britanniques par heure (Btu/h) ou kilowatt (kW).
- 5. Taille de l'orifice** (pour les sècheuses à gaz) – Donne le nombre de forets utilisés.
- 6. Service électrique** – Ceci décrit les valeurs nominales de tension et de courant pour un modèle particulier.
- 7. Pression du collecteur de gaz** (pour les sècheuses à gaz) – Ceci décrit la pression du collecteur prise au robinet de soupape à gaz.



